

# PROFIL COMMUNAUTAIRE 2009

## Communauté francophone et acadienne de la RÉGION MÉTROPOLITAINE DE ST-JEAN DE TERRE-NEUVE

Profil préparé par :

RDÉE TNL inc.

Avertissement :

Dans ce document, le masculin est utilisé au sens neutre pour alléger le texte.





## TABLE DES MATIÈRES

<b>1</b>	<b>SITUATION GÉOGRAPHIQUE</b>	<b>8</b>
<b>1.1</b>	<b>Accès et transport</b>	<b>9</b>
1.1.1	Transport par autobus	9
1.1.2	Voies ferrées	9
1.1.3	Traversiers	9
1.1.4	Transport aérien	9
<b>1.2</b>	<b>Statistiques sur la météo</b>	<b>10</b>
<b>2</b>	<b>POPULATION, FAMILLE ET LANGUES</b>	<b>11</b>
<b>2.1</b>	<b>Immigration et migration</b>	<b>11</b>
<b>2.2</b>	<b>Données démographiques</b>	<b>15</b>
<b>2.3</b>	<b>Langues parlées</b>	<b>17</b>
<b>2.4</b>	<b>Logements familiaux et sociaux</b>	<b>21</b>
<b>2.5</b>	<b>Permis de construction résidentielle</b>	<b>21</b>
<b>2.6</b>	<b>Organismes régionaux de logement</b>	<b>21</b>
<b>3</b>	<b>VIE CULTURELLE ET COMMUNAUTAIRE</b>	<b>22</b>
<b>3.1</b>	<b>Groupes et associations communautaires</b>	<b>22</b>
3.1.1	Activités de loisirs	22
3.1.2	Festivités et festivals	23
3.1.3	Organismes régionaux de développement	23
3.1.4	Organismes provinciaux	24
<b>3.2</b>	<b>Arts et culture</b>	<b>25</b>
<b>3.3</b>	<b>Attraits touristiques</b>	<b>25</b>
3.3.1	Routes et lieux pittoresques	25
3.3.2	Proximité de l'archipel français Saint-Pierre et Miquelon	26
3.3.3	Patrimoine, monuments et musées	26
<b>3.4</b>	<b>Lieux d'activités</b>	<b>27</b>
3.4.1	Salles de rencontre	27
3.4.2	Activités sportives et de loisirs	28
<b>3.5</b>	<b>Services religieux</b>	<b>29</b>
<b>3.6</b>	<b>Premières Nations</b>	<b>29</b>
<b>4</b>	<b>SYSTÈME D'ÉDUCATION</b>	<b>30</b>
<b>4.1</b>	<b>Scolarité</b>	<b>30</b>
<b>4.2</b>	<b>Pré-scolaire (0 à 5 ans)</b>	<b>33</b>
<b>4.3</b>	<b>Scolaire</b>	<b>34</b>

<b>4.4</b>	<b>Ce qu'est un ayant droit</b>	<b>35</b>
<b>4.5</b>	<b>Postsecondaire</b>	<b>35</b>
<b>4.6</b>	<b>Transport scolaire</b>	<b>36</b>
<b>5</b>	<b>SANTÉ</b>	<b>37</b>
<b>5.1</b>	<b>Hôpitaux</b>	<b>37</b>
<b>5.2</b>	<b>Centres de santé communautaire</b>	<b>38</b>
<b>5.3</b>	<b>Soins à domicile</b>	<b>38</b>
<b>5.4</b>	<b>Services ambulanciers</b>	<b>38</b>
<b>5.5</b>	<b>Professionnels de la santé</b>	<b>38</b>
<b>5.6</b>	<b>Cliniques</b>	<b>38</b>
<b>5.7</b>	<b>Résidences pour soins de longue durée</b>	<b>39</b>
<b>5.8</b>	<b>Services communautaires</b>	<b>39</b>
<b>6</b>	<b>COMMUNICATION</b>	<b>40</b>
<b>6.1</b>	<b>Radios publiques et communautaires</b>	<b>40</b>
6.1.1	<i>Radios communautaires</i>	40
6.1.2	<i>Radios publiques</i>	40
<b>6.2</b>	<b>Télévisions communautaires, privées, câblodistribution et satellites</b>	<b>40</b>
<b>6.3</b>	<b>Journaux privés et communautaires</b>	<b>41</b>
<b>6.4</b>	<b>Programme d'accès communautaire (PAC)</b>	<b>41</b>
<b>6.5</b>	<b>Accès à Internet</b>	<b>41</b>
<b>6.6</b>	<b>Outils promotionnels</b>	<b>42</b>
6.6.1	<i>Portail Web</i>	42
6.6.2	<i>Vidéo promotionnelle</i>	42
<b>7</b>	<b>SERVICES PUBLICS ET GOUVERNEMENT</b>	<b>43</b>
<b>7.1</b>	<b>Eau potable</b>	<b>43</b>
<b>7.2</b>	<b>Traitement des égouts</b>	<b>43</b>
<b>7.3</b>	<b>Systèmes de traitement des déchets et recyclage</b>	<b>43</b>
<b>7.4</b>	<b>Gouvernement municipal</b>	<b>43</b>
7.4.1	<i>Administration municipale</i>	43
7.4.2	<i>Brigades de feu</i>	44
7.4.3	<i>Zonage</i>	44
<b>7.5</b>	<b>Gouvernement provincial</b>	<b>44</b>
7.5.1	<i>Ministres du Cabinet par ministère</i>	45
7.5.2	<i>Bureau des services en français (BSF) du gouvernement provincial</i>	46

<b>7.6</b>	<b>Gouvernement fédéral</b>	<b>46</b>
7.6.1	Députés fédéraux	46
7.6.2	Gendarmerie royale du Canada - Services policiers	46
7.6.3	Service Canada	46
7.6.4	Patrimoine canadien	46
7.6.5	Industrie Canada	46
7.6.6	Pêches et Océans Canada	46
7.6.7	Garde côtière canadienne (GCC)	46
7.6.8	Environnement Canada	47
7.6.9	Parcs Canada	47
7.6.10	Agence de promotion économique du Canada atlantique (APÉCA)	47
<b>8</b>	<b>ACTIVITÉS ÉCONOMIQUES ET EMPLOIS</b>	<b>48</b>
<b>8.1</b>	<b>Industries et secteurs d'activités</b>	<b>48</b>
8.1.1	Secteur primaire	48
8.1.2	Secteur secondaire	48
8.1.3	Secteur tertiaire	48
<b>8.2</b>	<b>Exploitation minière</b>	<b>50</b>
<b>8.3</b>	<b>Exploitation pétrolifère</b>	<b>51</b>
<b>8.4</b>	<b>Industrie de la pêche et de l'aquaculture</b>	<b>51</b>
<b>8.5</b>	<b>Agriculture</b>	<b>53</b>
<b>8.6</b>	<b>Industrie forestière</b>	<b>53</b>
<b>8.7</b>	<b>Taux de chômage, taux d'emploi et taux d'activité</b>	<b>54</b>
<b>8.8</b>	<b>Statistiques sur les emplois</b>	<b>56</b>
<b>8.9</b>	<b>Revenus de la population</b>	<b>57</b>
<b>8.10</b>	<b>Services d'aide et de soutien aux entreprises</b>	<b>59</b>
<b>9</b>	<b>ATTRAITES NATURELS ET ENVIRONNEMENT</b>	<b>61</b>
<b>9.1</b>	<b>Parcs nationaux, provinciaux et municipaux</b>	<b>61</b>
9.1.1	Parcs municipaux	61
9.1.2	Parcs provinciaux	61
9.1.3	Parcs fédéraux et lieux historiques nationaux	61
<b>9.2</b>	<b>Ruisseaux, lacs et faune</b>	<b>62</b>
<b>9.3</b>	<b>Espèces en péril</b>	<b>62</b>
<b>9.4</b>	<b>Pollution et problèmes environnementaux</b>	<b>63</b>
	<b>ANNEXE - LEXIQUE ET TABLEAUX</b>	<b>64</b>

## LISTE DES TABLEAUX ET GRAPHES

Tableau 1 : Climat de la région de St-Jean de Terre-Neuve.....	10
Tableau 2 : Écoles françaises de Terre-Neuve-et-Labrador.....	34
Tableau 3 : Quotas de pêche selon les espèces dans les zones 3P et 3L (31 mars 2007).....	53
Grappe 1 : Nombre de nouveaux immigrants.....	11
Grappe 2 : Nombre de générations depuis l'arrivée au pays.....	12
Grappe 3 : Années d'arrivée des immigrants.....	12
Grappe 4 : Années d'arrivée des immigrants francophones.....	13
Grappe 5 : Région d'origine des nouveaux immigrants francophones.....	13
Grappe 6 : Lieux de naissance des résidents francophones non-immigrants.....	14
Grappe 7 : Taux de migration.....	14
Grappe 8 : Taux de migration de la population francophone.....	15
Grappe 9 : États civils de la population de St. John's (RMR).....	15
Grappe 10 : États civils de la population francophone de la province.....	16
Grappe 11 : Démographie – St. John's (RMR).....	16
Grappe 12 : Démographie de la population francophone de la province.....	17
Grappe 13 : Portion francophone de la population.....	18
Grappe 14 : Connaissance des langues officielles (%).....	18
Grappe 15 : Langue officielle parlée le plus souvent à la maison.....	19
Grappe 14 : Langue non officielle parlée le plus souvent à la maison (RMR).....	20
Grappe 17 : Langue utilisée au travail.....	21
Grappe 16 : Scolarité complétée (RMR).....	30
Grappe 19 : Scolarité complétée par région.....	31
Grappe 20 : Domaine d'étude de la population.....	32
Grappe 21 : Domaine d'étude de la population francophone par région.....	33
Grappe 22 : Types d'industries – St. John's (RMR).....	49
Grappe 23 : Distribution des travailleurs francophones dans les types d'industries.....	50
Grappe 24 : Taux d'activité chez les 15 ans et + (%).....	54
Grappe 25 : Taux d'activité chez les 15 à 24 ans (%).....	54
Grappe 26 : Taux d'activité chez les 25 ans et + (%).....	55
Grappe 27 : Taux d'activité chez les 25 ans et + (%).....	55
Grappe 28 : Types de travailleurs francophones.....	56
Grappe 29 : Types d'emploi occupés par les francophones (%).....	56
Grappe 30 : Types d'emploi – St. John's RMR.....	57
Grappe 31 : Distribution du revenu – St. John's RMR.....	57
Grappe 32 : Distribution du revenu avant impôt (%).....	58
Grappe 33 : Distribution du revenu.....	58
Grappe 34 : Distribution des revenus – St. John's RMR.....	59

---

## AVANT-PROPOS

---

Le profil communautaire de la communauté francophone et acadienne de la région métropolitaine de St-Jean de Terre-Neuve a été rendu possible grâce à la contribution financière de Service Canada sous le programme **Fonds d'habilitation pour les communautés minoritaires de langue officielle (CMLO)**.

[www.servicecanada.gc.ca](http://www.servicecanada.gc.ca)

Ce programme de Service Canada aide à financer des initiatives qui visent à accroître la capacité d'intervention des communautés minoritaires de langue officielle dans la planification des ressources humaines et à favoriser le développement économique. Ce profil communautaire régional est la première étape d'un processus de développement d'outils visant à inciter et à concerter les communautés francophones et acadiennes vers la création d'emplois et leur propre croissance économique.

Nous profitons de l'occasion pour remercier les comités consultatifs d'avoir accompagné les agents du **Réseau de développement économique et d'employabilité de Terre-Neuve-et-Labrador (RDÉE TNL)** — [www.francoatl.ca/rdeetnl](http://www.francoatl.ca/rdeetnl) — tout au long de ce processus. Nous voulons également remercier toutes les personnes des divers paliers gouvernementaux (municipal, provincial et fédéral) de leur appui dans le processus de collecte d'information et de validation des données. Nous voulons également souligner la précieuse collaboration du RDÉE Nouvelle-Écosse dans ce processus.

L'information contenue dans ce document est aussi récente que possible. Les données quantitatives proviennent généralement de Statistique Canada. Nous nous excusons si certains renseignements ont été omis par erreur. Le profil régional doit être mis à jour annuellement et l'équipe du **RDÉE TNL** s'engage à effectuer les changements annuels pendant ce projet collectif. Le site Web du **RDÉE TNL** sera la source d'information la plus récente pour les utilisateurs.

Les paliers gouvernementaux et les groupes de la collectivité francophone et acadienne de Terre-Neuve-et-Labrador pourront utiliser l'information des profils pour la conception et le développement de projets et d'initiatives visant la croissance économique et l'accroissement de la qualité de vie des milieux concernés. Ainsi, les intervenants pourront préciser leurs actions dans le but de stimuler un espace propice à la création d'emplois et au développement des ressources humaines favorisant la croissance de la vitalité communautaire francophone et acadienne.

Depuis bientôt 10 ans, le RDÉE TNL est le seul réseau francophone de la province qui contribue au développement économique et à la création d'emplois au sein des trois régions francophones de la province.

---

## MISES EN GARDE

---

**Dans ce document, on définit l'expression *population francophone* comme ceci :** La population francophone est composée des personnes ayant connaissance des langues officielles français seulement + connaissance des langues officielles français et anglais.

**Les données utilisées dans ce document sont des estimations à la différence des chiffres intégraux. La différence entre les estimations (20 %) et les chiffres intégraux (100 %) est la suivante :**

Les renseignements du recensement ont été recueillis soit auprès de la population entière (100 %) soit auprès d'un échantillon de la population (20 %, échantillon aléatoire formé d'un ménage sur cinq). Ces dernières données ont été pondérées pour fournir des estimations de la population entière. Pour une région géographique donnée, les totaux ou totaux partiels pondérés de la population, des ménages, des logements ou des familles peuvent ne pas correspondre aux chiffres figurant dans les produits renfermant des données recueillies auprès de la population totale (100 %). Ces différences (ajoutées aux effets de l'arrondissement aléatoire) s'expliquent par l'échantillonnage. Veuillez noter que dans les réserves indiennes et les régions éloignées, la plupart des données ont été recueillies auprès de l'ensemble de la population (100 %).

## 1 SITUATION GÉOGRAPHIQUE

**Terre-Neuve-et-Labrador** est la province le plus à l'est du Canada. La capitale de la province est :

**St-Jean de Terre-Neuve (St. John's en anglais)**. Elle est située sur la côte nord-est de la péninsule d'Avalon, dans le sud-est de l'île de Terre-Neuve et elle donne sur l'océan Atlantique. C'est la ville le plus à l'est de l'Amérique du Nord.

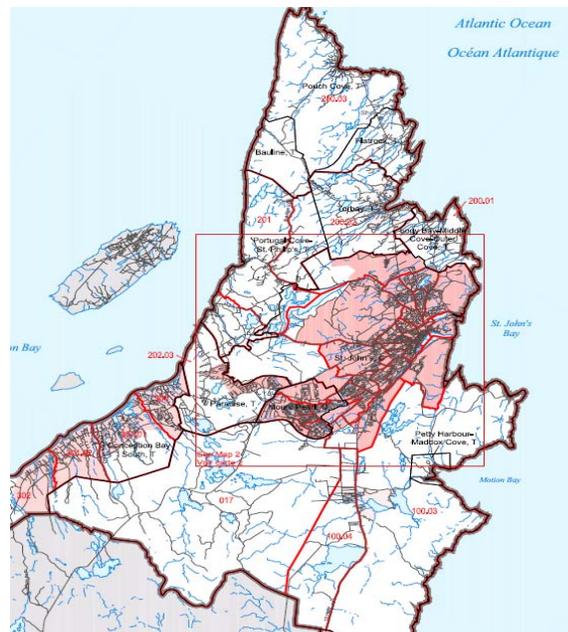


Ce profil se limite à la région métropolitaine de recensement (RMR) de St-Jean de Terre-Neuve telle que décrite par Statistique Canada et cible les francophones de cette région. La RMR comprend, en plus de la capitale, les villes et villages voisins suivants : Bauline, Bay Bulls, Conception Bay South, Flatrock, Logy Bay-Middle Cove-Outer Cove, Mount Pearl, Paradise, Petty Harbour-Maddox Cove, Portugal Cove-St. Phillip's, Pouch Cove, Torbay, Witless Bay.

Au besoin, certains renseignements qui touchent l'extérieur de cette région ont été ajoutés.



**Coordonnées géographiques :**  
Latitude : 47° 35' 54" nord 52° 41' 52" ouest



## 1.1 Accès et transport

La principale route de Terre-Neuve est une extension de la Transcanadienne. Son extrémité occidentale se trouve à Port-aux-Basques et elle se termine à St-Jean de Terre-Neuve sur la péninsule d'Avalon. Les principales localités terre-neuviennes desservies par la Transcanadienne sont Port-aux-Basques, Stephenville, Corner Brook, Deer Lake, Grand Falls-Windsor, Gander, Clarendville et St-Jean de Terre-Neuve.

Au Labrador, la route 500, entre Happy Valley-Goose Bay et Labrador City-Wabush, permet de rejoindre la route 389 au Québec. La route 510 permet de rejoindre les communautés de la côte Sud du Labrador.

### 1.1.1 Transport par autobus

Différentes entreprises offrent des correspondances avec les traversiers de Marine Atlantique à partir des embarcadères des traversiers. Les correspondances avec les autocars sont possibles lors de certaines traversées.

Quelques services d'autobus :

- *DRL Coachlines* (Port-aux-Basques - St-Jean de Terre-Neuve)
- *Newhook's Transportation* (Argentia - St-Jean de Terre-Neuve)

### 1.1.2 Voies ferrées

Il n'existe plus de chemin de fer à Terre-Neuve depuis 1988. Rebaptisée le *T'Railway*, l'ancienne voie ferrée est aujourd'hui classée au rang de parc provincial.

Au Labrador, un service de train (*Quebec North Shore and Labrador Railway*) permet de transporter le minerai de fer entre Labrador City et Sept-Îles (Québec).

### 1.1.3 Traversiers

La société Marine Atlantique exploite toute l'année un service de traversier qui permet de se rendre de North Sydney (Nouvelle-Écosse) à Port-aux-Basques (Terre-Neuve). La traversée dure environ six heures. Pendant l'été, un service additionnel relie North Sydney (Nouvelle-Écosse) à Argentia (Terre-Neuve). La traversée dure environ 14 heures.

Entre l'île de Terre-Neuve et le Labrador, le service côtier *Coastal Labrador Marine* assure les trajets suivants :

- St. Barbe (Terre-Neuve) - Blanc-Sablon (au Québec à la frontière du Labrador)
- Lewisporte (Terre-Neuve) - Goose Bay (Labrador)
- Entre les petites communautés de la côte Sud du Labrador

La compagnie SPM Express assure une liaison régulière entre Fortune (Terre-Neuve) et Saint-Pierre (archipel français de Saint-Pierre et Miquelon). Fortune, sur la péninsule de Burin, est à environ quatre heures de route de St-Jean de Terre-Neuve.

### 1.1.4 Transport aérien

L'aéroport international de St-Jean de Terre-Neuve est situé au sud-est de Terre-Neuve sur la péninsule d'Avalon. L'aéroport a accueilli, en 2006, près de 1,25 million de voyageurs.

L'aéroport reçoit les vols des compagnies aériennes régionales qui couvrent la province de Terre-Neuve-et-Labrador (Provincial Airlines, Air Labrador). L'aéroport reçoit aussi des vols de partout au Canada et des vols internationaux en provenance de Saint-Pierre et Miquelon (Air Saint-Pierre) et d'Europe (ce dernier service est présentement interrompu et en discussion).

Il existe huit autres aéroports qui desservent la province dont quatre sur l'île de Terre-Neuve : Gander, Deer Lake, Stephenville, St. Anthony et quatre au Labrador : Happy Valley-Goose Bay, Wabush, Churchill Falls, Blanc-Sablon (ce dernier est au Québec à la frontière du Labrador).

## 1.2 Statistiques sur la météo

**Tableau 1** : Climat de la région de St-Jean de Terre-Neuve

Mois	Température	Averse de pluie	Averse de neige
Janvier	- 4,8°C	73,7 mm	79,9 cm
Avril	1,6°C	93,7 mm	25,7cm
Juillet	15,4°C	89,4 mm	0 cm
Octobre	6,9°C	158,9 mm	2,9 cm

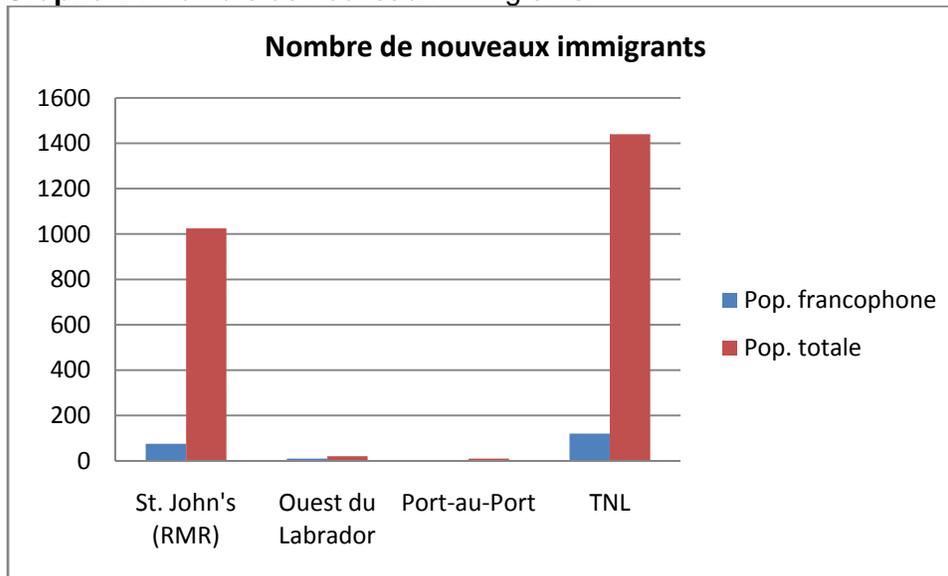
Source : Environnement Canada

## 2 POPULATION, FAMILLE ET LANGUES

### 2.1 Immigration et migration

La province compte chaque année des nouveaux résidents. Une partie de ce nombre est formée d'immigrants, c'est-à-dire qu'ils ne sont pas Canadiens d'origine, alors qu'une autre partie est formée de migrants, c'est-à-dire de Canadiens qui n'habitaient pas dans la province où même dans la région concernée au moment du dernier recensement.

**Graphe 1 :** Nombre de nouveaux immigrants

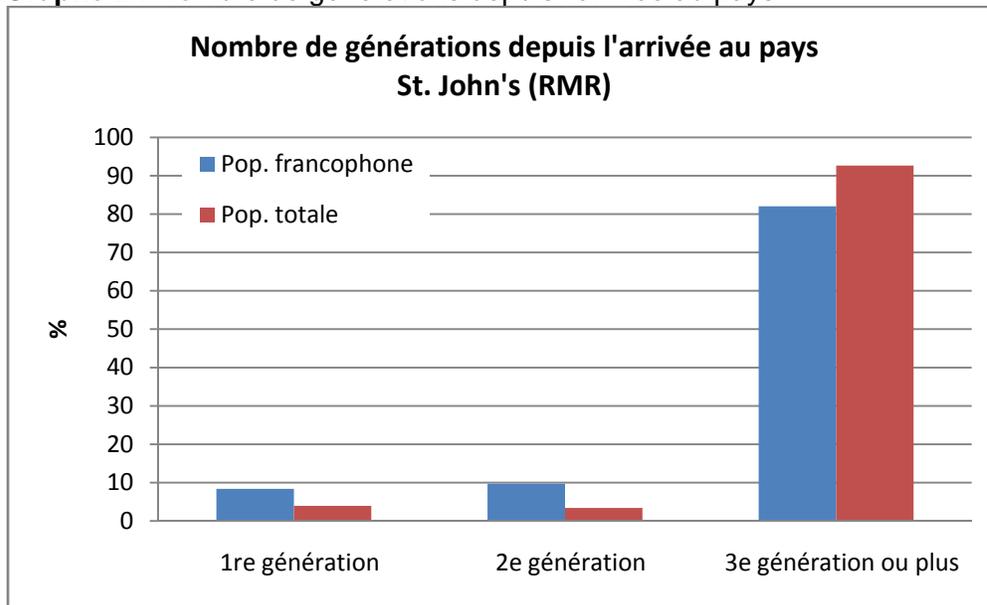


Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles.

Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

Les nouveaux immigrants sont les immigrants arrivés depuis le dernier recensement de Statistique Canada en 2001. Entre 2001 et 2006, la province a accueilli plus de 1 400 nouveaux immigrants, dont environ 120 francophones. Ces immigrants se sont majoritairement installés dans la RMR de St-Jean de Terre-Neuve qui a accueilli plus de 1 000 nouveaux immigrants, dont environ 50 francophones.

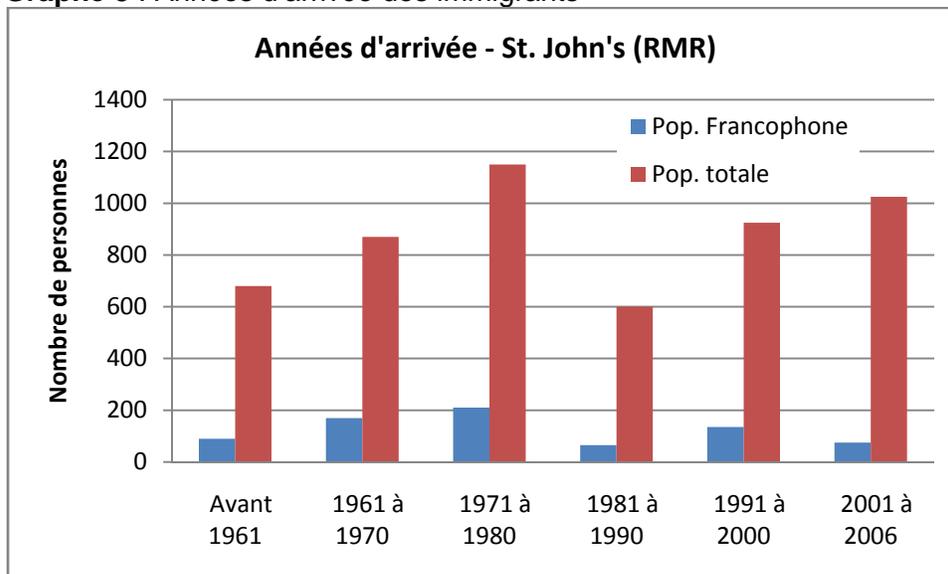
**Graphe 2 : Nombre de générations depuis l'arrivée au pays**



Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

Un peu plus de 80 % de la population francophone de la RMR est résidente au pays depuis trois générations ou plus.

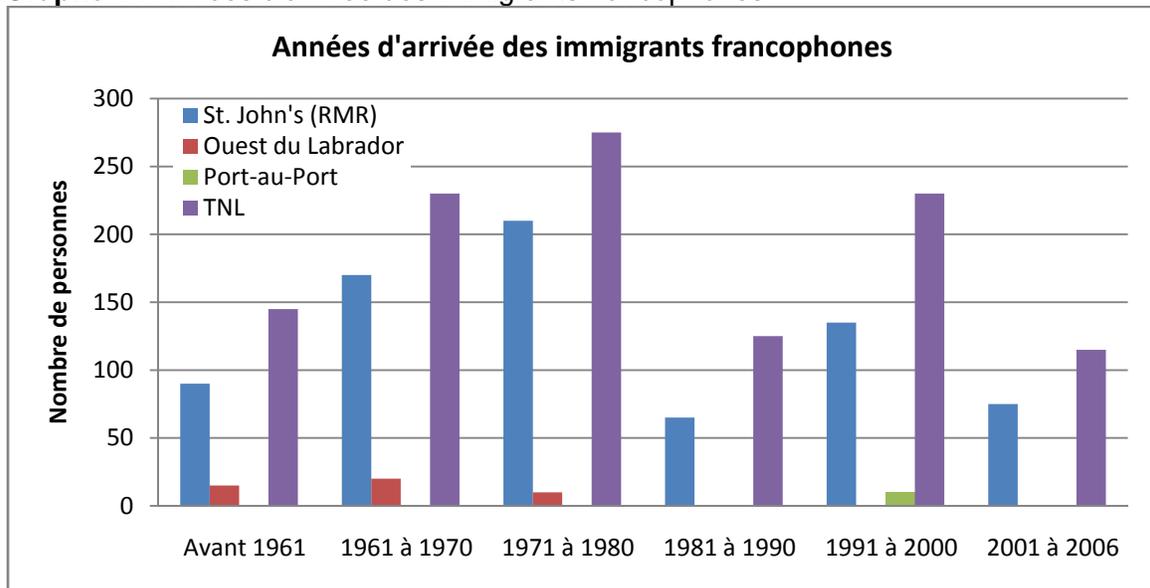
**Graphe 3 : Années d'arrivée des immigrants**



Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

L'arrivée d'immigrants francophones est assez continue dans la région de St-Jean de Terre-Neuve. On remarque une proportion légèrement plus importante d'immigrants francophones entre 1961 et 1980.

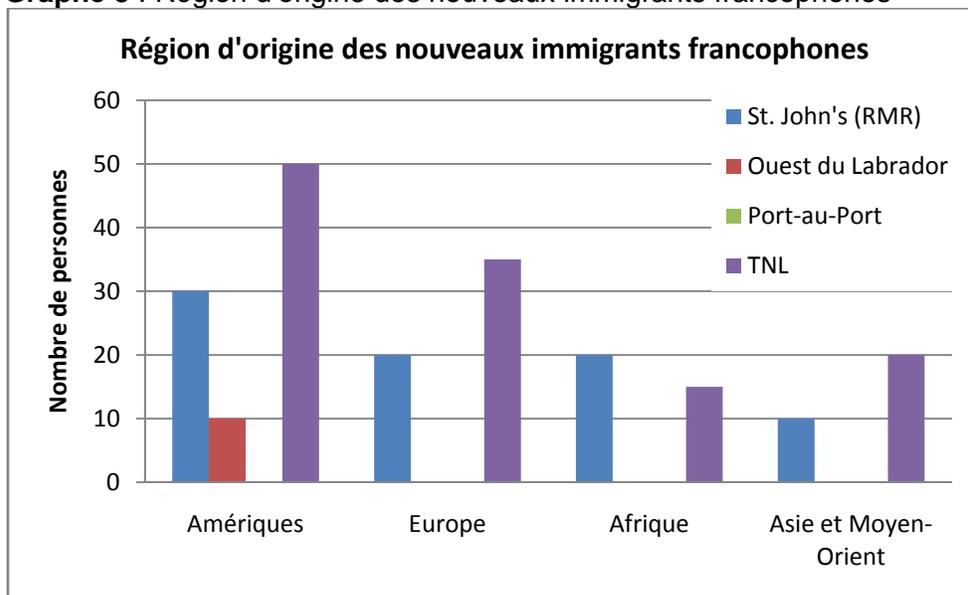
**Graphe 4 : Années d'arrivée des immigrants francophones**



Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

La région de St-Jean de Terre-Neuve (St. John's RMR) a accueilli beaucoup d'immigrants francophones comparativement aux régions du Labrador et de la péninsule de Port-au-Port.

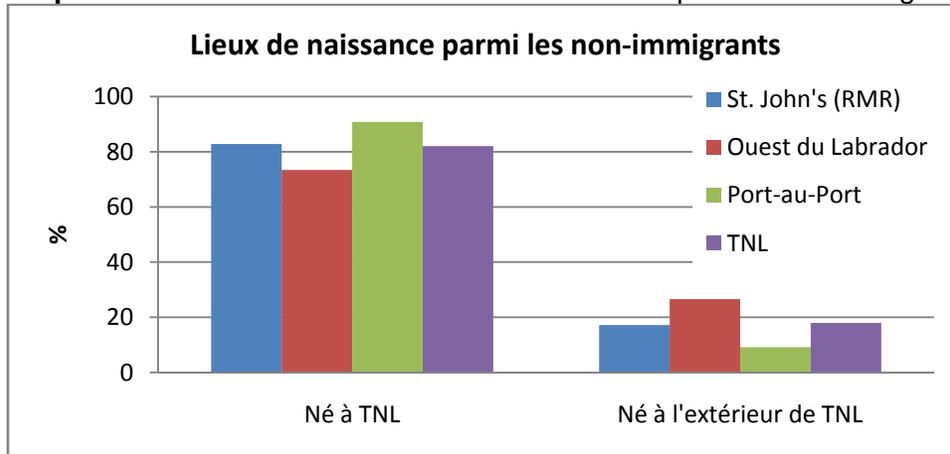
**Graphe 5 : Région d'origine des nouveaux immigrants francophones**



Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

La provenance des immigrants francophones de la RMR de St-Jean est variée (Amériques, Europe, Afrique, Asie et Moyen-Orient) par rapport à la provenance des immigrants du Labrador qui se limite aux Amériques.

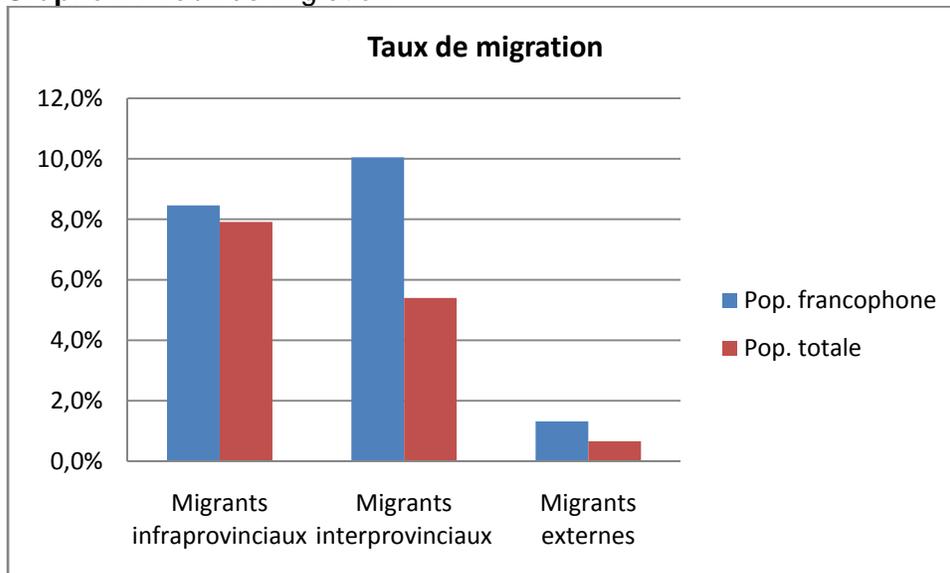
**Graphe 6 : Lieux de naissance des résidents francophones non immigrants**



Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

Une proportion importante (17 %) de la population francophone de St-Jean est née à l'extérieur de la province (6 % pour la population totale).

**Graphe 7 : Taux de migration**

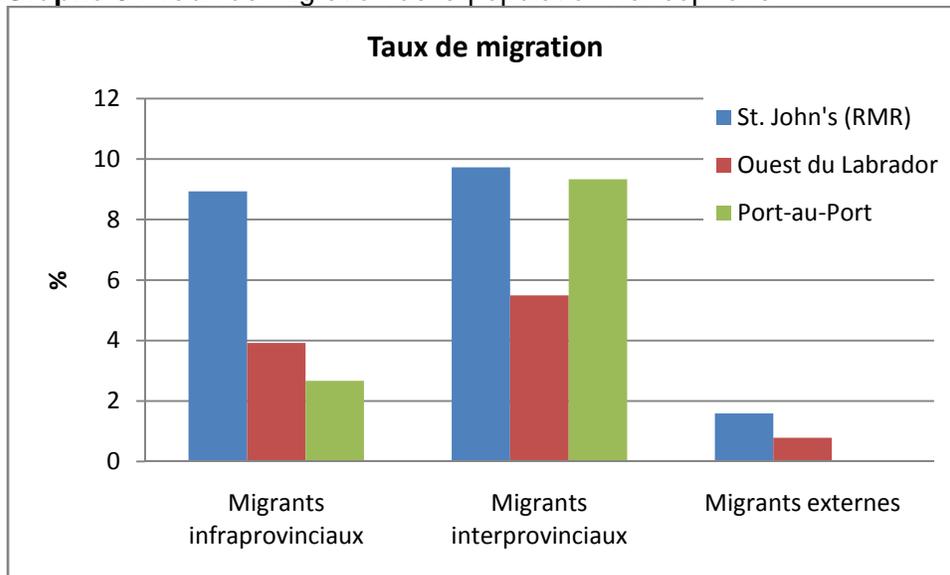


Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

Les migrants intraprovinciaux proviennent d'une autre division de recensement de la province. Les migrants interprovinciaux proviennent d'une autre province alors que les migrants externes sont des Canadiens qui résidaient à l'étranger lors du dernier recensement.

Les migrants provinciaux sont deux fois plus nombreux chez les francophones (10 %) que dans la totalité de la population (5,4 %).

**Graphe 8 : Taux de migration de la population francophone**

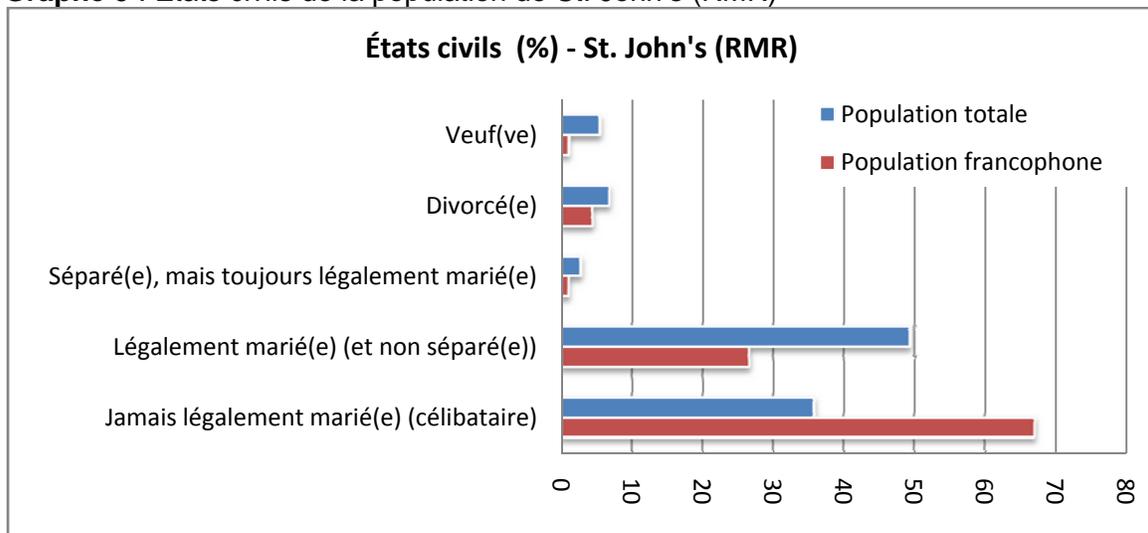


Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

Le taux de migration des francophones de St-Jean de Terre-Neuve (St. John’s, RMR) est nettement plus élevé que les autres régions.

## 2.2 Données démographiques

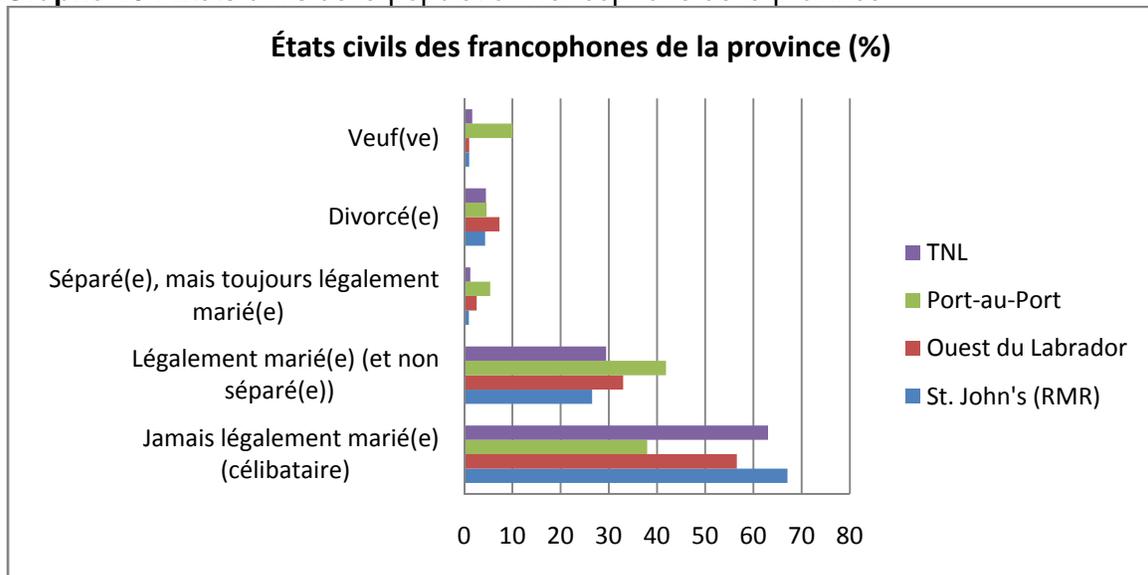
**Graphe 9 : États civils de la population de St. John’s (RMR)**



Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

Soixante-sept pour cent de la population francophone de la RMR n’ont jamais été légalement mariés. La population francophone légalement mariée est de 27 %. Par rapport à la population totale de la RMR, on note une proportion différente : 35 % de la population totale n’ont jamais été légalement mariés alors que 49 % sont légalement mariés.

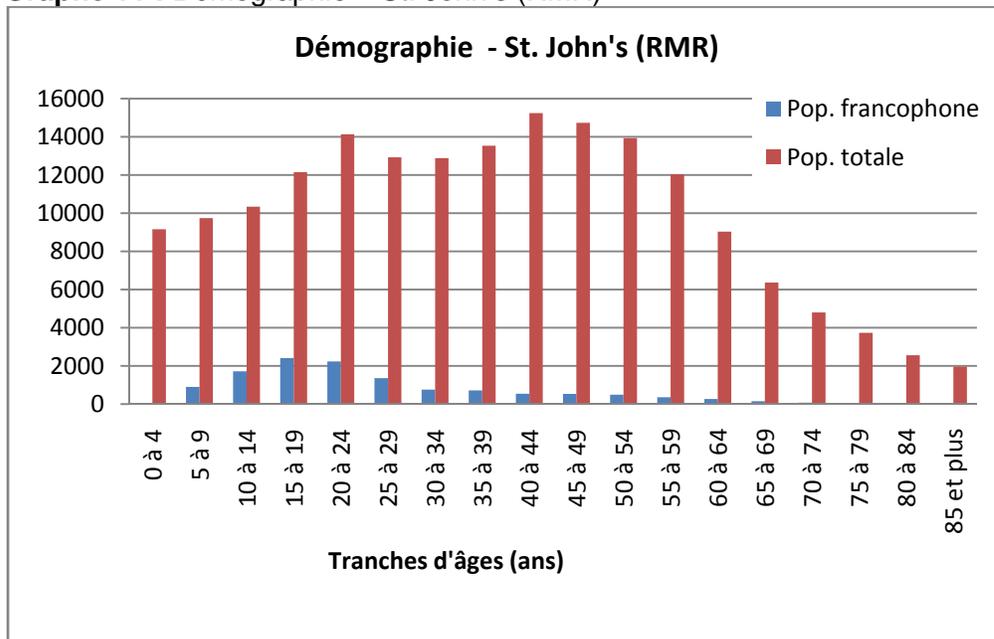
**Graphe 10 : États civils de la population francophone de la province**



Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

La proportion des célibataires francophones de la RMR de St-Jean de Terre-Neuve est plus élevée que dans les autres régions et que dans la province en général.

**Graphe 11 : Démographie – St. John's (RMR)**

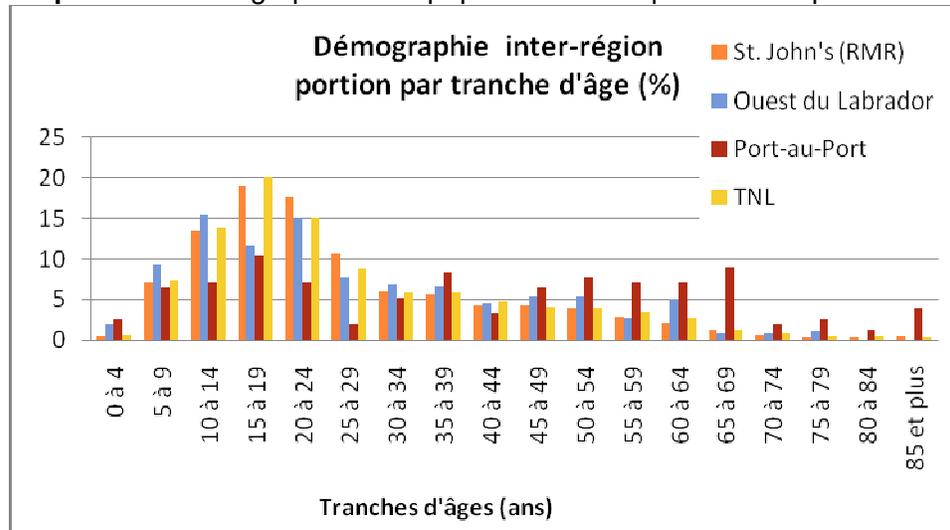


Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

Parmi la population francophone de la région métropolitaine de St-Jean de Terre-Neuve, on retrouve une plus grande proportion de jeunes dans les tranches d'âge 15 à 19 ans et 20 à 25 ans. On a donc une population francophone relativement jeune, ce qui

s'explique en partie par le nombre croissant d'élèves dans l'école de langue française et dans les programmes d'immersion française des écoles anglophones de la région.

**Graph 12 : Démographie de la population francophone de la province**



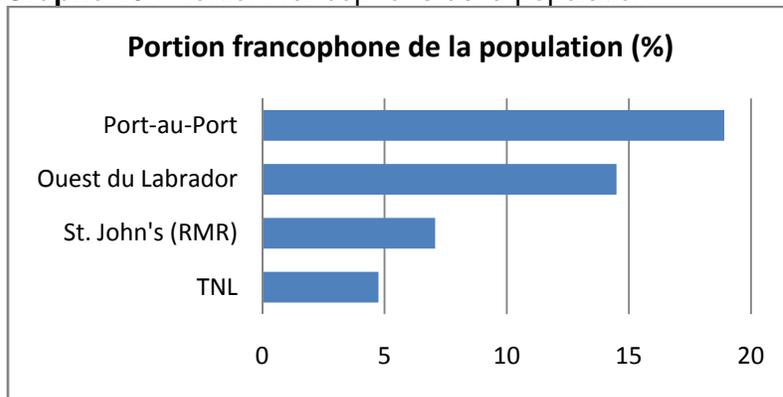
Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

La population francophone de la grande région métropolitaine de St-Jean de Terre-Neuve est particulièrement jeune comparativement aux autres régions. Ce phénomène s'explique en partie par une migration moins importante de celle-ci vers d'autres horizons, et parce que la majorité des migrants et immigrants francophones arrivant dans la province s'y installent.

### 2.3 Langues parlées

Au recensement de 2006, Terre-Neuve-et-Labrador a une population totale de 500 610, dont 23 765 francophones (voir définition de *population francophone* à la page 5). La population totale de la RMR de St-Jean de Terre-Neuve se chiffre à 179 270 personnes dont 12 670 sont francophones (soit 7 %).

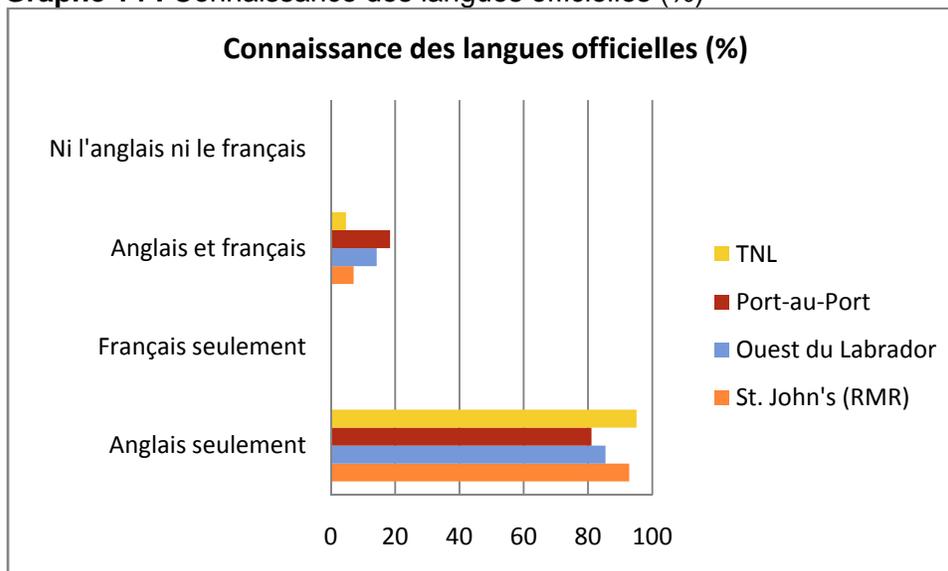
**Graphe 13 : Portion francophone de la population**



Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

La RMR de St-Jean a une proportion de francophones moins élevée que celle de la péninsule de Port-au-Port (population totale de 4 095 dont 775 francophones soit 19 %) et celle de l'Ouest du Labrador (population totale de 8 970 dont 1 300 francophones soit 14,5 %). Parmi la population francophone de la RMR, on en dénombre 685 dont le français est la langue maternelle. Il y a donc dans la RMR environ 12 000 personnes qui connaissent le français, mais pour qui ce n'est pas la langue maternelle.

**Graphe 14 : Connaissance des langues officielles (%)**

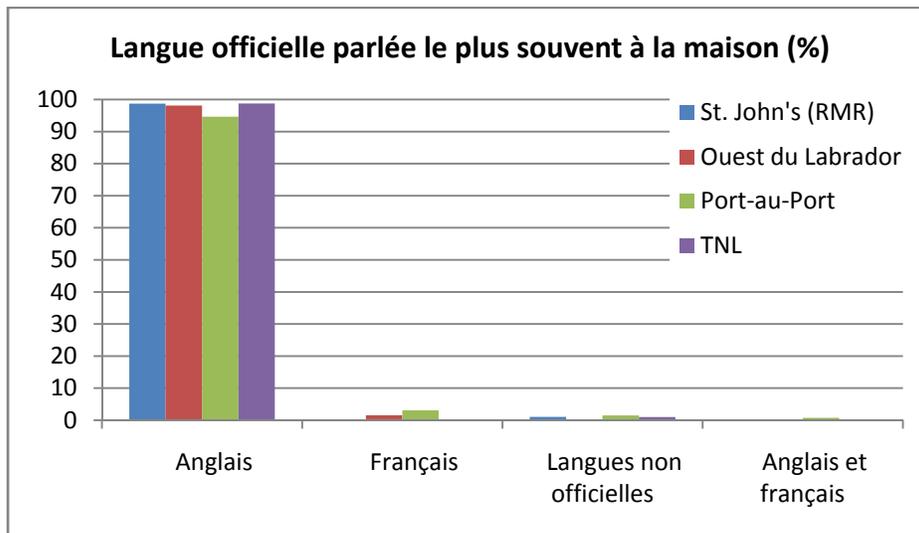


Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

La proportion des résidents de la RMR de St-Jean ayant une connaissance du français est un peu plus élevée (environ 7 %) que celle de la province qui est d'environ 5 %.

La domination de l'anglais est incontestable. On peut observer que 100 % (anglais seulement + anglais et français) de la population de la province le parle (contre 5 % seulement pour le français).

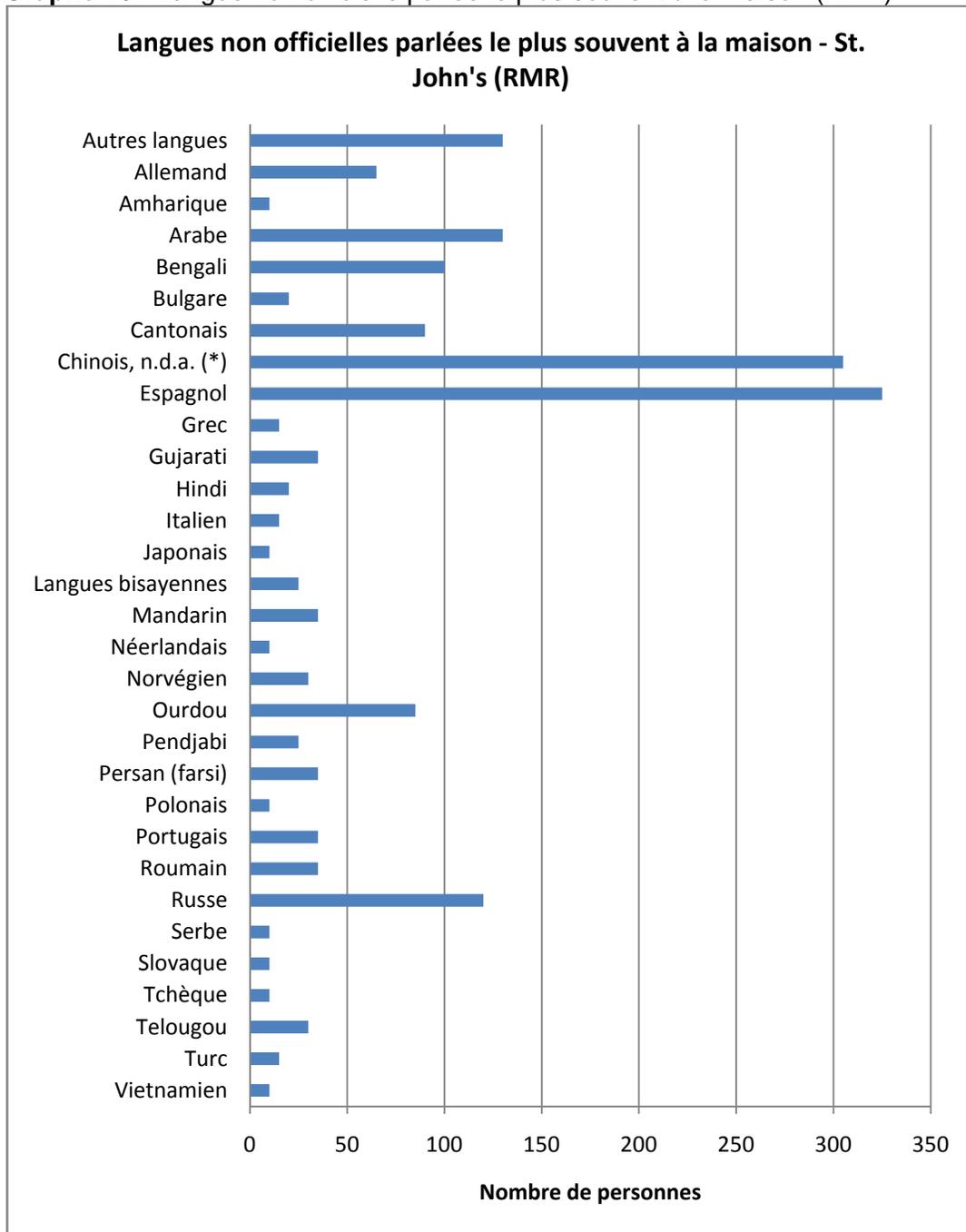
**Graph 15 : Langue officielle parlée le plus souvent à la maison**



Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles.  
 Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

La langue parlée le plus souvent à la maison est l'anglais. De toute la population francophone de la RMR (12 670 personnes), 195 utilisent le français à la maison, soit une proportion de 1,5 % de francophones.

**Graphe 16 : Langue non officielle parlée le plus souvent à la maison (RMR)**



Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles.

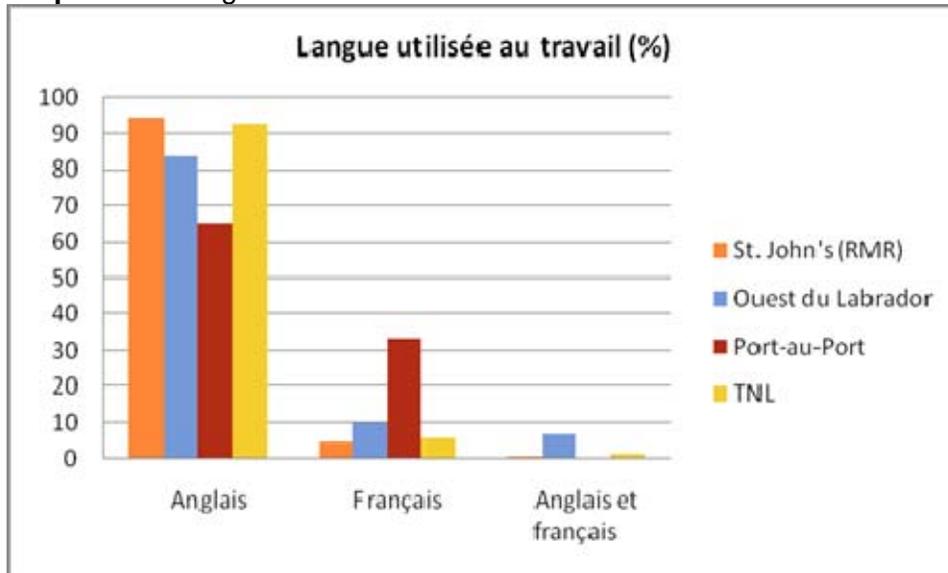
Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

(\*)Chinois, n.d.a. :

La catégorie « Chinois, n.d.a. » de 2006 comprend les réponses « Chinois », de même que toutes les langues chinoises autres que Cantonais, Mandarin, Taïwanais, Chaochow (teochow), Fou-kien, Hakka et Shanghaiën.

L'espagnol (0,2 % de la population totale), le chinois (0,2 %), l'arabe (0,07 %) et le russe (0,07 %) sont les quatre langues non officielles les plus parlées dans la RMR de St-Jean de Terre-Neuve, mais restent faibles en terme de poids démographique.

**Graph 17 : Langue utilisée au travail**



Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

La langue utilisée au travail représente un peu l'intégration de la langue dans l'économie locale et dans les mœurs en général. La majorité de la population francophone de la RMR utilise l'anglais au travail. Le français est la langue exclusivement utilisée au travail dans la RMR dans près de 5 % des cas et dans près de 1 % des cas en partage avec l'anglais. Cette proportion est plus élevée dans l'Ouest du Labrador et sur la péninsule de Port-au-Port.

## 2.4 Logements familiaux et sociaux

Il y a 75 860 logements privés dans la RMR. La Ville de St-Jean de Terre-Neuve, en collaboration avec *Newfoundland and Labrador Housing Corporation*, offre des logements de qualité abordables. Le Service des logements à prix modique gère 424 maisons ou appartements un peu partout dans la ville. Ces logements d'une à quatre chambres sont disponibles à faible ou moyen coût et leur mensualité est calculée en fonction des revenus de la famille.

## 2.5 Permis de construction résidentielle

On a délivré 4 471 permis de construction en 2006 dont 545 pour la construction de nouvelles maisons, 1 735 pour un usage commercial et les autres pour des rénovations résidentielles variées.

## 2.6 Organismes régionaux de logement

La *Newfoundland and Labrador Housing Corporation* est un organisme de logement qui vient en aide aux gens ayant besoin de se loger à faible coût.

Renseignements : [www.nlhc.nf.ca](http://www.nlhc.nf.ca)

---

## 3 VIE CULTURELLE ET COMMUNAUTAIRE

---

### 3.1 Groupes et associations communautaires

Association communautaire francophone de St-Jean (ACFSJ)

Association française de Plaisance

Centre de la petite enfance et de la famille (CPEF)

Comité de parents du Centre de la petite enfance et de la famille

Comité de parents de l'École des Grands-Vents

Groupe des aînés de St-Jean - Club des débrouillards

Pour de l'information au sujet des groupes et associations communautaires suivants, consultez le portail des francophones de Terre-Neuve-et-Labrador à [www.francoatl.ca](http://www.francoatl.ca).

La vitalité communautaire francophone de St-Jean de Terre-Neuve est présente grâce à l'Association communautaire francophone de St-Jean (ACFSJ).

Lors du forum communautaire de 2008, la communauté francophone de la grande région métropolitaine de St-Jean de Terre-Neuve a élaboré sa vision pour l'année 2020. En planification stratégique, une vision est synonyme d'un rêve, d'un idéal que la communauté veut atteindre :

*La communauté francophone de la grande région métropolitaine de St-Jean de Terre-Neuve, accueillante et consciente de la valeur de son patrimoine, contribue de manière durable à l'enrichissement et au rayonnement culturel, économique et social de son environnement.*

#### 3.1.1 Activités de loisirs

- Jardinage
- Cinéma
- Rencontres littéraires
- Opéra bilingue
- Vente-débarras
- Camps de musique
- Camps de jour
- Rentrée universitaire
- Poésie
- Festival du vent (octobre)
- Messe « Le jour du Seigneur »
- Spectacles de musique
- Soupers et spectacles de Noël
- Messe et souper de La Chandeleur
- Spectacles de danse
- Rendez-vous de la francophonie
- Pièces de théâtre
- Cours de français, espagnol, anglais, informatique et cuisine
- Journée provinciale de la francophonie

### 3.1.2 Festivités et festivals

- *Festival of New Dance* (juin)
- Cérémonie de la levée du drapeau à Signal Hill le jour de la fête du Canada (1<sup>er</sup> juillet)
- *Signal Hill Tatoo* (juillet à mi-août)
- *Festival 500: Sharing the voices* (juillet)
- *Sound Symposium* – fête internationale du son, tous les deux ans (prochain : juillet 2010)
- *St. John's Jazz Festival* (juillet)
- *George Street Festival* (fin juillet)
- *Royal St. John's Regatta* (premier mercredi du mois d'août)
- *NL Folk Festival* (début août)
- *St. John's Downtown Buskers Festival* (début août)
- *Tour de Shore* – course cycliste annuelle sur la péninsule d'Avalon (septembre à la fête du Travail)
- *Targa Newfoundland* (septembre)
- Festival du vent organisé par l'Association communautaire francophone de St-Jean (octobre)

Pour de plus amples renseignements sur ces évènements et sur toute autre activité, consultez la rubrique *Évènements* du portail des francophones de Terre-Neuve-et-Labrador ([www.francotnl.ca](http://www.francotnl.ca)).

### 3.1.3 Organismes régionaux de développement

#### Association communautaire francophone de St-Jean (ACFSJ)

L'ACFSJ a été créée en 1973 avec pour mission d'inspirer et de soutenir le développement et l'action de la communauté francophone de St-Jean. L'association compte environ 100 membres et offre plusieurs services en français (centre d'accès communautaire, vidéothèque, bibliothèque, tours guidés, Festival du vent, projets divers dont des emplois d'été pour les jeunes). L'ACFSJ travaille chaque année à la réalisation d'une programmation communautaire socioculturelle.

#### Centre scolaire et communautaire des Grands-Vents (CSCGV)

Le Centre scolaire et communautaire des Grands-Vents de St-Jean de Terre-Neuve propose un lieu de rencontre où les francophones de tout âge prennent part à des activités sociales, culturelles, sportives et éducatives en français. De plus, le centre permet d'offrir de nouveaux services, de l'espace et des installations pour assurer le bon fonctionnement et le développement des organismes francophones de la ville.

#### Capital Coast Development Association

La *Capital Coast Development Association* facilite, promeut et coordonne le développement social et économique tout en soutenant les organismes publics et privés.

#### Destination St. John's

*Destination St. John's* est une organisation qui représente et promeut les produits et entreprises reliés au tourisme de la région de St-Jean de Terre-Neuve.

### St. John's Board of Trade

Le *St. John's Board of Trade* est une des plus grandes chambres de commerce de l'Atlantique et est la voix principale des entreprises de Terre-Neuve-et-Labrador.

#### 3.1.4 Organismes provinciaux

Il existe plusieurs organismes francophones provinciaux. Tous ont leur siège social à St-Jean de Terre-Neuve au Centre scolaire et communautaire des Grands-Vents avec parfois des employés basés dans les régions de l'Ouest du Labrador et de la péninsule de Port-au-Port.

#### Conseil scolaire francophone provincial de Terre-Neuve-et-Labrador (CSFP)

Créé en 1997, le CSFP gère les cinq écoles de langue française de la province. Le CSFP s'engage à offrir un programme d'éducation en français axé sur la qualité des résultats et sur le développement de la langue et de la culture. Une équipe pédagogique est en place au CSFP et ses membres interviennent directement avec les élèves et les enseignants des cinq écoles ([www.francotnl.ca/csfp](http://www.francotnl.ca/csfp)).

#### Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador (FFTNL)

Fondée en 1973, la FFTNL est un organisme sans but lucratif qui travaille à la défense et à la promotion des droits et intérêts de la communauté francophone et acadienne de Terre-Neuve-et-Labrador. La FFTNL, en synergie avec ses membres, se voue à la promotion du fait français dans la province, puis veille à l'épanouissement et au rayonnement de la communauté francophone et acadienne de la province. Cette situation est devenue possible en regroupant les membres du mouvement associatif pour faire de la concertation publique ([www.francotnl.ca/fftnl](http://www.francotnl.ca/fftnl)).

#### Fédération des parents francophones de Terre-Neuve et du Labrador (FPFTNL)

Créée en 1989, la FPFTNL représente les intérêts des parents et des enfants francophones dans le dossier de la revendication de leurs droits en matière d'éducation en français. Elle voit également aux activités préscolaires et parascolaires ([www.francotnl.ca/fpftnl](http://www.francotnl.ca/fpftnl)).

#### Franco-Jeunes de Terre-Neuve-et-Labrador (FJTNL)

Créé en 1988, FJTNL a pour but de regrouper les jeunes francophones de 13 à 21 ans et de les encourager à s'épanouir dans leur langue ([www.francotnl.ca/fjtnl](http://www.francotnl.ca/fjtnl)).

#### Le Gaboteur

Le Gaboteur, fondé en 1984, est le seul journal de langue française de la province. Publié deux fois par mois, sa mission est d'assurer l'épanouissement des communautés francophones et de rendre compte de leur vitalité et réalisations ([www.francotnl.ca/gaboteur](http://www.francotnl.ca/gaboteur)).

#### Réseau de développement économique et d'employabilité de Terre-Neuve-et-Labrador inc. (RDÉE TNL)

Le RDÉE TNL existe depuis 2000. Il met à la disposition des personnes, des entreprises et des organismes locaux une variété de services afin de stimuler les mesures menant au développement économique dans la province de Terre-Neuve-et-Labrador. L'organisme est membre du Réseau national de développement économique francophone RDÉE Canada. Que ce soit pour la recherche de financement, la mise à disposition de ressources, le développement des compétences ou le défi relié à l'emploi, le RDÉE TNL contribue à créer un climat propice à l'épanouissement socioéconomique de la communauté francophone. Le RDÉE TNL est incorporé depuis le 2 septembre 2008 ([www.francotnl.ca/rdeetnl](http://www.francotnl.ca/rdeetnl)).



### Réseau de services aux entreprises Canada/Terre-Neuve-et-Labrador

Le Réseau de services aux entreprises offre des services et ressources aux entrepreneurs de Terre-Neuve-et-Labrador en français. Deux agents bilingues sont en poste et le bureau est situé à St-Jean de Terre-Neuve ([www.entreprisescanada.ca](http://www.entreprisescanada.ca)).

## **3.2 Arts et culture**

*The Rooms* a ouvert ses portes en 2005. C'est un bâtiment moderne qui domine la capitale et qui regroupe sous un même toit le musée, la galerie d'art et les archives. *The Rooms* propose des collections, des expositions et des programmes qui racontent l'histoire de la province grâce à l'art, les artefacts, l'archéologie, l'architecture et les documents d'archives.

Le Réseau culturel de la Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador a amorcé ses activités en 2007 à l'échelle provinciale. Une description des activités et un répertoire complet des membres sont disponibles sur [www.francotnl.ca/ReseauCulturel](http://www.francotnl.ca/ReseauCulturel).

Au niveau provincial, plusieurs organismes travaillent à la promotion des arts et de la culture :

Le *Craft Council of Newfoundland and Labrador* ([www.craftcouncil.nl.ca](http://www.craftcouncil.nl.ca))

*Newfoundland and Labrador Folk Arts Council* ([www.nlfolk.com](http://www.nlfolk.com))

La région compte plusieurs peintres, auteurs, chorégraphes et artisans francophones. Ces artistes participent aux activités organisées au Centre scolaire et communautaire des Grands-Vents ou lors de festivals régionaux.

## **3.3 Attraites touristiques**

Le RDÉE TNL, en collaboration avec la FFTNL, publie un Guide touristique en français tous les deux ans. Ce guide est un complément du Guide touristique officiel de langue anglaise de la province. Le *Guide touristique de Terre-Neuve-et-Labrador & Saint-Pierre et Miquelon 2009-2010* est disponible gratuitement et est distribué par le ministère provincial du Tourisme, de la Culture et des Loisirs. Il est également offert sur Internet à [www.francotnl.ca](http://www.francotnl.ca).

### *3.3.1 Routes et lieux pittoresques*

Endroits d'arrêt par excellence à St-Jean de Terre-Neuve :

Fort Armherst, Battery Village, Signal Hill, Quidi Vidi Village

Phares avec vue pittoresque sur la péninsule d'Avalon :

Bell Island, Cape Spear, Ferryland, Cape Race, Cape Pine, Cape St. Mary's

Sentiers :

- Réseau de sentiers du *Grand Concourse* à St-Jean de Terre-Neuve
- *East Coast Trail* sur la péninsule d'Avalon
- *Newfoundland Trailway*

### 3.3.2 Proximité de l'archipel français Saint-Pierre et Miquelon

À seulement une vingtaine de kilomètres au sud des côtes de Terre-Neuve, il est possible de se rendre sur l'archipel en avion à partir de St-Jean de Terre-Neuve (40 min de vol) ou en prenant le traversier (environ 1 h de traversée) à partir de Fortune au sud de la péninsule de Burin.

### 3.3.3 Patrimoine, monuments et musées

En 2004, la communauté francophone a commémoré, avec le reste de la province, 500 ans de présence française à Terre-Neuve-et-Labrador (1504-2004). À cette occasion, de nombreuses activités ont eu lieu tout au long de l'année 2004. Des fours à pain français et des chaloupes ont été reconstruits dans plusieurs municipalités de la province, dont Placentia.

#### Placentia (Plaisance)

- Chaloupe basque
- Four à pain français
- Site historique national de Castle Hill

#### Route d'Iberville

On trouve plusieurs endroits sur la péninsule d'Avalon (St-Jean de Terre-Neuve, Placentia, Ferryland et Carbonear) avec des panneaux d'interprétation qui racontent la campagne militaire de Pierre Lemoyne d'Iberville. Sous sa direction, les Français de Plaisance, en plein hiver 1696, prennent temporairement le contrôle de St. John's.

#### Lieux historiques nationaux de Signal Hill, Cape Spear et Castle Hill (Placentia)

Ces lieux historiques offrent des services en français. Signal Hill et Castle Hill retracent entre autres les batailles militaires du 18<sup>e</sup> siècle entre Français et Anglais. Placentia a été la capitale française de Terre-Neuve jusqu'en 1713 et le site de Castle Hill est construit à l'emplacement du fort érigé par les Français. Cape Spear, point le plus à l'est de l'Amérique du Nord, a aussi le plus vieux phare encore debout à Terre-Neuve.

#### Églises historiques du centre-ville de St-Jean de Terre-Neuve

- Basilique *St. John the Baptist* (1855)
- Cathédrale anglicane *St. John the Baptist* (1699)
- Église anglicane *St. Thomas* (1836)
- Église presbytérienne *St. Andrews* (1842)

Il est possible d'obtenir des services de guide en français à la basilique et l'information est écrite en français à la cathédrale anglicane.

#### Musées de St-Jean de Terre-Neuve

- *The Rooms* regroupe sous un même toit, musée, galerie d'art et archives. Il y a aussi un restaurant avec une vue spectaculaire et une boutique de souvenirs.
- *The Geocentre* (géologie)
- *The Railway Museum*

Ces musées offrent des services principalement en anglais, mais peuvent, à l'occasion, offrir des services en français si du personnel bilingue est présent.

### 3.4 Lieux d'activités

#### 3.4.1 Salles de rencontre

Il y a un grand nombre de salles de rencontre pour des conférences ou congrès disponibles dans la région métropolitaine de St-Jean de Terre-Neuve.

Le seul endroit qui offre des services en français est le Centre scolaire et communautaire des Grands-Vents. Il offre plusieurs salles dont un foyer, une cafétéria, une salle multifonction (théâtre/auditorium), trois salles de conférence et un gymnase. Le Centre des Grands-Vents est situé au cœur de Pippy Park, un parc de 3 400 acres au cœur de la capitale.

Le *Mile One Centre* au centre-ville est une infrastructure moderne qui peut accueillir de multiples activités sportives et culturelles. Il accueille plusieurs concerts d'artistes du monde entier et des spectacles de tout genre.

Centre scolaire et communautaire des Grand-Vents							
Lieu	Capacité d'accueil	Internet	Cuisine	Service de bar	Système de son	Système éclairage	Autre
Foyer	100 debout / 60 assis	Non	Oui	Oui	Non	Non	Accès à la terrasse
Cafétéria	70 personnes	Non	Oui	Oui	Non	Non	Accès à la terrasse
Salle multifonction Théâtre/ Auditorium	114 - théâtre / 125 - auditorium	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Scène à l'italienne
Salle de conférence 1	20 - conférence 16 - classe 30 - chaises seulement	Oui	Oui	Oui	Non	Non	Vidéoconférence, écran de projection, TV, vidéo
Salle de conférence 2	15 - conférence 12 - classe 20 - chaises seulement	Oui	Oui	Oui	Non	Non	Vidéoconférence, écran de projection, TV, vidéo
Salles de conférence 1 et 2 (combinées)	35 - conférence 28 - classe 50 - chaises seulement	Oui	Oui	Oui	Non	Non	Vidéoconférence, écran de projection, TV, vidéo
Salle de conférence 3	15 - conférence	Oui	Oui	Oui	Non	Non	Vidéoconférence, écran de projection, TV, vidéo
Gymnase	204 - conférence 300 - debout / assis	Non	Oui	Oui	Oui	Oui	- Accès à la scène du théâtre - Équipement sportif

### 3.4.2 Activités sportives et de loisirs

Il existe un grand nombre de centres sportifs et d'organisations sportives dans la région. Les municipalités de la région métropolitaine fournissent leurs propres services de loisirs. Les programmes incluent entre autres la natation, le soccer, le baseball, le tennis et une variété de programmes pour enfants, adultes et familles. Les francophones de la région utilisent le Centre scolaire et communautaire des Grands-Vents pour diverses activités sportives et de loisirs (badminton, Club des débrouillards, chorale, troupe de théâtre, Club du samedi et colonie de vacances). L'Association communautaire francophone de St-Jean offre aussi des cours de français et d'autres activités selon la demande.

#### Sentiers de randonnées

Le réseau de sentiers du *Grand Concourse Authority* offre 120 km de sentiers à travers la capitale, Paradise et Mount Pearl.

Le *East Coast Trail*, sur la péninsule d'Avalon, propose aux randonneurs 540 km de sentiers côtiers.

Le *Newfoundland T'Railway* (parc provincial) s'étend sur 900 km de St-Jean de Terre-Neuve à Port-aux-Basques et suit l'ancienne voie ferrée abandonnée (depuis 1988) des chemins de fer nationaux du Canada. Le *Newfoundland T'Railway* offre des possibilités multiples telles des randonnées, du vélo, de la motoneige, des véhicules tout-terrains, du ski de fond, etc. Il fait partie du Sentier transcanadien qui s'étend sur 18 000 km de St-Jean de Terre-Neuve à Victoria, C.-B.

#### Danse

Il y a une multitude d'écoles de danse dans la région métropolitaine. Plusieurs types de cours sont offerts comme le ballet, le jazz, les claquettes, le hip-hop, la danse moderne et la danse du ventre. Les écoles offrent des cours pour tous les âges et tous les niveaux.

#### Golf, natation, curling, quilles, tennis, ski de fond, patinage artistique et hockey

La région métropolitaine possède des terrains de golf, des terrains de sport, des piscines, un centre nautique, des centres de curling, des salles de quilles, des terrains de tennis et des arénas pour le hockey et le patinage. Il est possible de faire du ski de fond sur le réseau des sentiers de Pippy Park. Pour faire du ski alpin, il faut sortir de la péninsule d'Avalon et se rendre à Clarendville (White Hill), à Corner Brook (Marble Mountain Resort) ou à Baie Verte (Copper Creek).

#### Gymnase, terrains de jeux et camping

Il y a dans la ville, plusieurs gymnases gérés par les municipalités de la région métropolitaine. On retrouve aussi des gymnases à l'Université Memorial et dans les autres écoles de la région. Le Centre scolaire et communautaire des Grands-Vents a aussi son gymnase.

Il y a un terrain de camping à St-Jean de Terre-Neuve situé à Pippy Park.

### Bibliothèques

Le Centre scolaire et communautaire de Grands-Vents possède la seule bibliothèque en français de la région.

Il y a sept bibliothèques publiques dans la grande région métropolitaine (trois à St-Jean de Terre-Neuve, une à Mount Pearl, une à Conception Bay South, une à Torbay et une à Pouch Cove).

L'Université Memorial possède aussi sa propre bibliothèque, *Queen Elizabeth* (QEII).

### Billard

Il y a plusieurs salles de billard. Les plus populaires sont *West Side Charlie's* et *Dooly's*. Il y a aussi des ligues de billard comme le CPA (Association canadienne des joueurs de billard) et la ligue de *West Side Charlies*.

## **3.5 Services religieux**

Il y a de nombreux services religieux offerts en anglais et il existe une grande variété d'églises et de religions dans la région de St-Jean de Terre-Neuve :

- Catholique
- Anglicane
- Foi de Baha'i
- Baptiste
- Pentecôte
- Église de Jésus Christ
- Christadelphians
- Église sur la Roche
- Témoins de Jéhovah
- Musulmane
- Société sikhe
- Armée du Salut
- Adventiste du septième jour
- Wesleyen
- Presbytérienne
- Chrétien chinois
- Unitaire universaliste

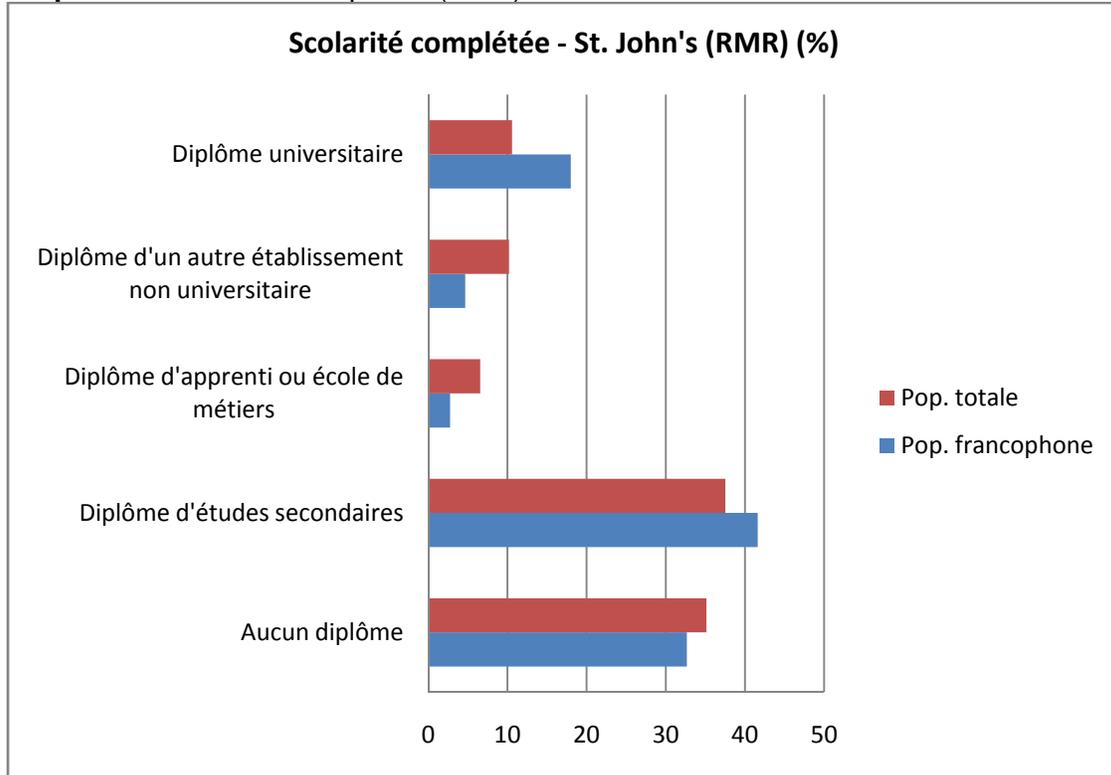
## **3.6 Premières Nations**

Les Micmacs de Conne River sont à environ 550 km de St-Jean de Terre-Neuve dans la région centre de la province. La communauté y est installée depuis 1822. La population de la réserve en 2006 était de 867 personnes. La communauté a été officiellement désignée *Samiijj Miawpukek Indian Reserve* en 1987. Pendant les célébrations de 2004, les Micmacs ont participé aux activités des 500 ans de présence française à Terre-Neuve-et-Labrador.

## 4 SYSTÈME D'ÉDUCATION

### 4.1 Scolarité

Graph 18 : Scolarité complétée (RMR)

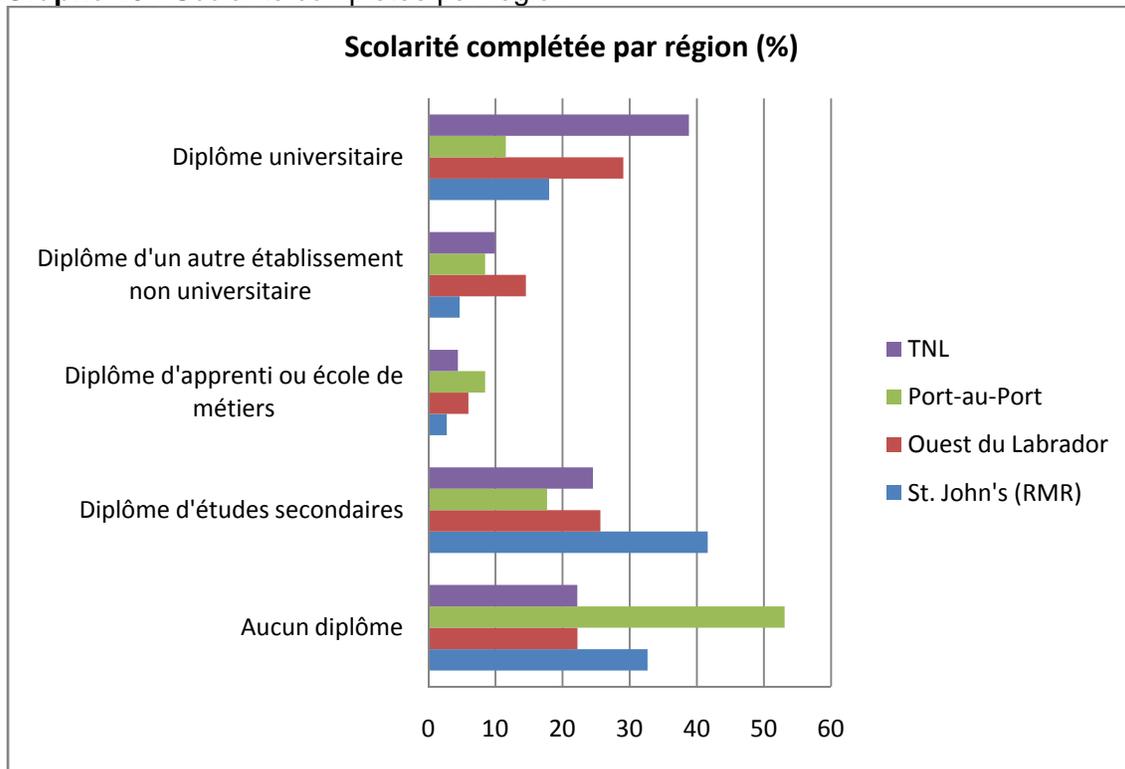


Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

La proportion de la population francophone de la RMR qui a un diplôme d'études secondaires est un peu plus élevée que la population totale de cette même RMR. La proportion de la population francophone sans diplôme est un peu moins élevée que la population totale.

On remarque une proportion plus importante de la population francophone de la RMR avec un diplôme universitaire par rapport à la population totale, ce qui peut s'expliquer par le fait que l'étude du français comme deuxième langue est plus courante dans la tranche de population ayant fait des études universitaires que dans n'importe quelle autre tranche de la population.

**Graphe 19 : Scolarité complétée par région**

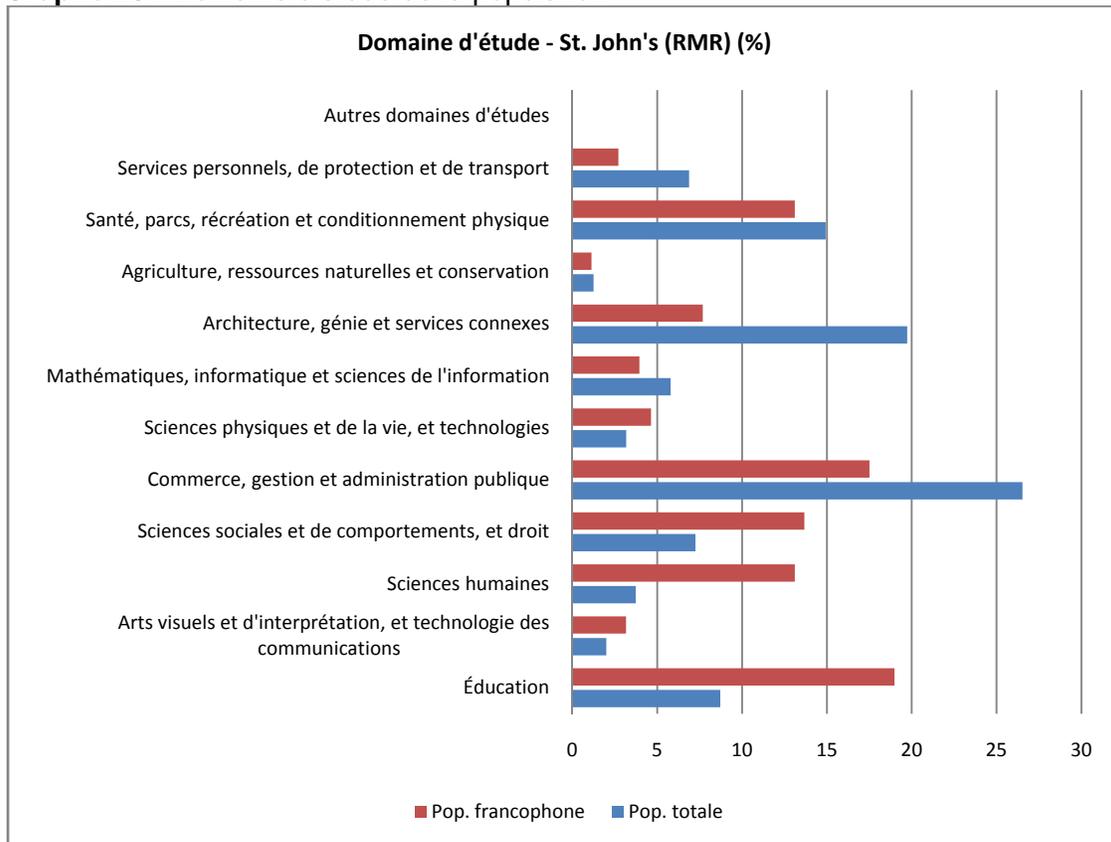


Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

Le nombre de non-diplômés est proportionnellement plus élevé (32 %) à St-Jean de Terre-Neuve que la moyenne provinciale (22 %), mais la région fait beaucoup mieux (42 %) dans la catégorie des diplômes d'études secondaires (moyenne provinciale de 25 %).

C'est dans l'Ouest du Labrador que le pourcentage de la population francophone sans diplôme est le moins élevé (22 %) et qu'il y a une proportion plus importante de population francophone avec diplôme universitaire (29 %), possiblement en raison de la nature hautement spécialisée de l'industrie régionale.

**Graphe 20 : Domaine d'étude de la population**

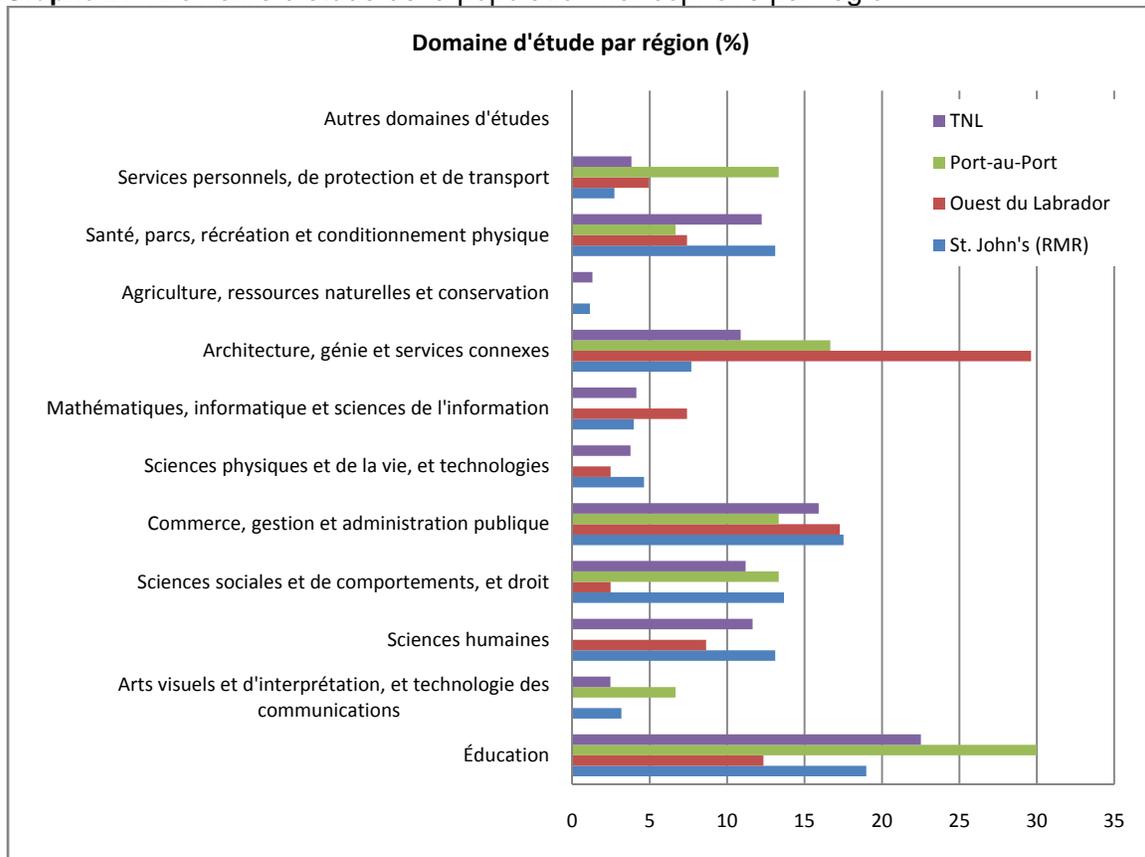


Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

Dans la RMR de St-Jean de Terre-Neuve, on remarque une forte proportion de la population francophone diplômée dans les domaines d'étude suivants :

- Éducation
- Commerce, gestion et administration publique

**Graphe 21 : Domaine d'étude de la population francophone par région**



Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

Les domaines d'étude favorisés par les francophones sont variables d'une région à l'autre, reflétant ainsi les besoins des économies régionales. L'Ouest du Labrador se distingue particulièrement des autres régions en architecture et en génie. La péninsule de Port-au-Port se distingue des autres régions en éducation.

## 4.2 Préscolaire (0 à 5 ans)

Créée en 1989, la Fédération des parents francophones de Terre-Neuve et du Labrador (FPFTNL) est l'organisme provincial qui représente les intérêts des enfants et des parents francophones dans les dossiers relatifs à l'éducation. Elle s'engage à servir ses membres par sa participation dans le domaine préscolaire et scolaire. Son siège social est situé à St-Jean de Terre-Neuve.

Le Centre de la petite enfance et de la famille (CPEF) est ouvert depuis 2005 et offre un service de garderie au Centre scolaire et communautaire des Grands-Vents. Le centre peut accueillir 14 enfants de 2 à 5 ans.

Il existe aussi une prématernelle qui accueille les enfants de 4 ans. La prématernelle peut accueillir 12 enfants (six enfants par groupe), neuf heures par semaine soit trois demi-journées par semaine. Le service est géré par le Comité des parents.

Un groupe de jeux est aussi offert le samedi au Centre scolaire et communautaire des Grands-Vents pour les enfants de moins de 5 ans et leurs parents.

### 4.3 Scolaire

Le Conseil scolaire francophone provincial de Terre-Neuve-et-Labrador (CSFP), créé en 1997, gère les cinq écoles de langue française de la province. Le personnel du CSFP est composé de 11 employés. À la rentrée des classes 2008, on comptait 281 élèves inscrits dans les cinq écoles de langue française (253 à la rentrée 2007, une augmentation de 10 %).

À Terre-Neuve-et-Labrador, il y a plus de 7 000 étudiants inscrits dans 64 écoles offrant un programme d'immersion française (immersion précoce ou immersion tardive). La moitié de ces écoles est située dans la grande région métropolitaine de St-Jean de Terre-Neuve (statistiques 2006-2007 du ministère provincial de l'Éducation). La division *Canadian Parents for French Newfoundland and Labrador* du réseau national *Canadian Parents for French* (CPF) travaille à la promotion de la qualité de l'enseignement du français et des programmes d'immersion française.

Il existe au Centre scolaire et communautaire des Grands-Vents, un service après-école qui est géré par le Comité des parents de St-Jean de Terre-Neuve.

**Tableau 2 : Écoles françaises de Terre-Neuve-et-Labrador**

St-Jean de Terre-Neuve					
École	Emplacement	Personnel	Élèves	Niveaux	Administrateurs soutien
École des Grands-Vents	St-Jean Centre scolaire et communautaire	13	64 (2007) <b>78</b> (2008)	Maternelle - 12 <sup>e</sup> année	(CSFP)
Port-au-Port					
École	Emplacement	Personnel	Élèves	Niveaux	Administrateurs soutien
École Notre-Dame-du-Cap	Cap Saint-Georges	9	54 (2007) <b>56</b> (2008)	Maternelle - 9 <sup>e</sup> année	(CSFP)
École Sainte-Anne	La Grand'Terre Centre scolaire et communautaire	14	82 (2007) <b>82</b> (2008)	Maternelle - 12 <sup>e</sup> année	(CSFP)
Labrador					
École	Emplacement	Personnel	Élèves	Niveaux	Administrateurs soutien
Centre éducatif L'ENVOL	Labrador City	8	31 (2007) <b>39</b> (2008)	Maternelle - 12 <sup>e</sup> année	(CSFP)
École Boréale	Happy Valley- Goose Bay	8	22 (2007) <b>26</b> (2008)	Maternelle - 7 <sup>e</sup> année	(CSFP)

#### 4.4 Ce qu'est un ayant droit

Les écoles de langue française de la province accueillent des ayants droits. La définition d'ayant droit est expliquée dans la politique d'admission des élèves du CSFP :

L'article 23 de la *Charte canadienne des droits et des libertés* définit quels sont les citoyens canadiens qui ont le droit de faire instruire leurs enfants, aux niveaux primaire et secondaire, dans la langue de la minorité. Sont considérés comme « ayant droit » à l'école française, les citoyens de Terre-Neuve-et-Labrador :

- a) *dont la première langue apprise et encore comprise est le français ;*
- b) *qui ont reçu leur instruction, au niveau primaire, en français au Canada ;*
- c) *dont un enfant a reçu ou reçoit son instruction, au niveau primaire ou secondaire, en français au Canada.*

Il est important de noter que même si l'anglais est la langue parlée au foyer, un parent peut inscrire son enfant à l'école française s'il se qualifie comme « ayant droit ».

Toutefois, dans certaines communautés francophones, l'absence d'école française a fait en sorte qu'une génération a été perdue sur le plan linguistique. Dans ces communautés, une interprétation stricte de l'article 23 pourrait empêcher certains parents d'origine francophone d'inscrire leurs enfants à l'école française parce qu'ils ne répondent plus à aucun des critères énoncés. La *clause « grand-père »* a pour but de réparer certaines erreurs du passé en permettant l'accès à l'école française aux enfants dont au moins un des grands-parents répond aux critères de l'article 23, même si les parents ne sont pas eux-mêmes des « ayant droit ». Ainsi :

- a) *la clause « grand-père » sera appliquée dans toutes les écoles du CSFP ;*
- b) *par entente entre le CSFP et le ministère de l'Éducation, tous les habitants de la péninsule de Port-au-Port pourront inscrire leurs enfants à l'école française.*

Les enfants d'immigrants dont la langue première est le français seront admis à l'école française sans condition. Les enfants d'immigrants dont la langue première n'est ni le français ni l'anglais pourront être admis à l'école française à la discrétion de la direction d'école.

En général, un parent anglophone qui ne se qualifie pas comme ayant droit ne peut inscrire son enfant à l'école française. Toutefois, il pourrait se produire des circonstances exceptionnelles où une demande pourrait être considérée. Ce parent doit alors obtenir le consentement à la fois du CSFP et du Conseil scolaire anglophone de sa région pour que son enfant puisse fréquenter l'école française.

#### 4.5 Postsecondaire

Il n'existe pas de programmes postsecondaires en français à Terre-Neuve-et-Labrador.

Pour suivre des études universitaires en français, les étudiants doivent se rendre à l'extérieur de la province. Les universités francophones les plus proches sont en Nouvelle-Écosse (Université Sainte-Anne), au Nouveau-Brunswick (Université de Moncton) et au Québec (plusieurs universités).

L'Université Memorial de St-Jean de Terre-Neuve (MUN) possède un département d'études françaises et hispaniques. Le Groupe de recherches en études franco-terre-neuviennes (GREF) s'est formé en septembre 2002 pour encourager les recherches et faciliter la collaboration des chercheurs intéressés dans ce domaine. Basé à l'Université Memorial, le groupe est toutefois ouvert à tous.

Il est aussi possible de suivre des cours à distance avec l'Université Sainte-Anne de la Nouvelle-Écosse. Cette université offre des programmes en ligne disponibles sur Internet ([www.usainteanne.ca/programmes/ligne.php](http://www.usainteanne.ca/programmes/ligne.php)). Elle offre actuellement trois programmes : *Entrepreneurship et la petite entreprise*, *Techniques d'intervention en tourisme* et *Gestion des organismes à but non lucratif*. Ces trois programmes sont accessibles à tous les francophones et Acadiens du Canada.

D'autres formations universitaires à distance sont offertes par plusieurs universités à travers le Canada.

#### **4.6 Transport scolaire**

La plupart des élèves de l'école profitent du service d'autobus. Il y a quatre autobus qui desservent toute la région métropolitaine de St-Jean de Terre-Neuve. Le CSFP offre ce service à tous les élèves de l'école et opère des routes différentes chaque année selon les besoins des élèves qui fréquentent l'école.

---

## 5 SANTÉ

---

Dans la région de St-Jean de Terre-Neuve, la plupart des installations et des services sont offerts en anglais, mais quelques-uns offrent des services bilingues ou de traduction.

Le **Réseau Santé en français de Terre-Neuve-et-Labrador** a été créé en 2003 pour représenter les intérêts des francophones de la province en matière de services de santé. Il est chapeauté par la FFTNL. Le réseau a permis la réalisation du premier **Répertoire des fournisseurs de services de santé en français de Terre-Neuve-et-Labrador**. Cet ouvrage répertorie 125 professionnels et intervenants qui offrent des services de santé en français et est disponible sur le portail des francophones de Terre-Neuve-et-Labrador ([www.francotnl.ca/ReseauSante](http://www.francotnl.ca/ReseauSante)).

La ligne **Info-santé 1.888.709.2929** offre un service de santé bilingue à tous les résidents de Terre-Neuve-et-Labrador 24 h sur 24, tous les jours de l'année.

### 5.1 Hôpitaux

Pour la région métropolitaine de St-Jean de Terre-Neuve, l'ensemble des hôpitaux est géré par le *Health Care Corporation of St. John's*. Il y a quatre hôpitaux dans la région. Il n'y a pas de services spécifiques pour les francophones, mais des services de traduction sont disponibles.

#### Health Sciences Centre

Le *Health Sciences Centre* est au centre-ville de St-Jean de Terre-Neuve. Il est composé de deux hôpitaux : le *General Hospital* et le *Janeway Children's Health and Rehabilitation Centre*. Il comprend aussi les écoles de médecine, de soins infirmiers et de pharmacologie de l'Université Memorial ainsi que la *Women's Health Clinic*. L'hôpital *General* est une institution de haut niveau de soins de courte durée pour la région de St-Jean de Terre-Neuve et toute la province. Il offre des services de chirurgie générale, de médecine interne, des soins en phase terminale et des soins de cardiologie. On y retrouve des unités de traitement de brûlures, de neurochirurgie, de chirurgie plastique, d'obstétrique, de gynécologie et de psychiatrie. Au *Janeway Children's Health and Rehabilitation Centre*, on retrouve des services de soins internes et externes, un service de chirurgie et une urgence moderne destinée aux enfants.

#### St. Clare's Mercy Hospital

*St. Clare's Mercy* est l'hôpital secondaire de la région. Il offre les soins et les services suivants : chirurgie générale, médecine interne, ophtalmologie, orthopédie, services de laboratoire et de diagnostic, soins palliatifs et soins ambulatoires.

#### Waterford Hospital

Le *Waterford* offre les services suivants : psychiatrie, gériatrie et unité des maladies du développement.

## 5.2 Centres de santé communautaire

Il y a deux centres de santé communautaire dans la région métropolitaine de St-Jean de Terre-Neuve : *Dr. Leonard A. Miller Centre* et *The Dr. Walter Templeman Health Centre*. Le premier centre, plus connu comme le *Miller Centre*, se situe dans l'est de la capitale. Il offre des services de réhabilitation et de convalescence ainsi qu'une unité des vétérans. Le *Dr. Walter Templeman Health Centre* se situe à Bell Island, à environ 20 minutes de St-Jean de Terre-Neuve. Il offre des services de soins primaires, une urgence, un laboratoire et des services de radiographie.

## 5.3 Soins à domicile

Les services de soins à domicile ne sont pas offerts en français dans la région métropolitaine de St-Jean de Terre-Neuve.

## 5.4 Services ambulanciers

Les services ambulanciers ne sont pas offerts en français dans la région métropolitaine de St-Jean de Terre-Neuve.

## 5.5 Professionnels de la santé

L'information du tableau ci-dessous provient du Répertoire des fournisseurs de services de santé en français de Terre-Neuve-et-Labrador et couvre les péninsules de Burin, Bonavista et Avalon.

Professionnels des services de santé en français	Nombre d'emplois
Médecins de famille	Inconnu
Chirurgiens et spécialistes	7
Dentistes	4
Hygiénistes dentaires	1
Pharmaciens	1
Conseillers	3
Diététistes	1
Physiothérapeutes et ergothérapeutes	14
Optométristes	2
Chiropraticiens	6
Psychologues et psychiatres	1
Massage et acuponcture	3
Infirmiers et techniciens	22
Travailleurs avec les personnes âgées	1
Assistants	4

Pour trouver un médecin de famille disponible dans la région de St-Jean de Terre-Neuve, communiquez avec les services communautaires au (709) 729-4984.

## 5.6 Cliniques

Il y a de nombreuses cliniques dans la région métropolitaine de St-Jean de Terre-Neuve, mais très peu d'entre elles offrent des services en français. Une infirmière communautaire offre présentement des services en français.

## **5.7 Résidences pour soins de longue durée**

Il existe plusieurs résidences de soins de longue durée à St-Jean de Terre-Neuve avec des services offerts en anglais.

## **5.8 Services communautaires**

Le ministère provincial de la Santé et des Services communautaires offre une panoplie de programmes et services communautaires qui touchent à la promotion et la protection de la santé, à la prévention des maladies, aux soins des enfants, aux soins infirmiers, à la jeunesse, à la santé mentale et à la dépendance. Ces services sont offerts en anglais.

## 6 COMMUNICATION

### 6.1 Radios publiques et communautaires

Il existe une seule radio communautaire à St-Jean de Terre-Neuve. C'est *CHMR*, la radio communautaire de l'*Université Memorial*. Ses émissions traitent des événements de l'université, de la communauté et des musiciens locaux. La radio *CHMR* offre aussi une émission en français, *La Voix française*, une heure chaque semaine.

#### 6.1.1 Radios communautaires

Présentement, il n'y a pas de radio communautaire française à St-Jean de Terre-Neuve, mais un projet de radio communautaire est en cours de réalisation. Ce projet prévoit notamment un studio d'enregistrement et une diffusion hertzienne à St-Jean de Terre-Neuve et une diffusion sans limites géographiques par Internet depuis le site [www.francotnl.ca](http://www.francotnl.ca).

#### 6.1.2 Radios publiques

Plusieurs radios publiques existent dans la région métropolitaine dont une chaîne française qui est Radio-Canada. Voici les principales radios de langue anglaise qui diffusent à St-Jean de Terre-Neuve :

FRÉQUENCE	NOM	GENRE
93.5 FM	CHMR	Communautaire
94.7 FM	CHOZ-OZ-FM	Top 40
97.5 FM	VOCMKROCK	Rock classique
99.1 FM	CKIX-HITSFM	Top 40
101.1 FM	CKSJCOAST101	Contemporain / Adulte
101.9 FM	CBAX2CBC	Radio-Canada - musique en français
102 FM	CFOZ	Rock
105.9 FM	CBF17CBC	Radio-Canada
106.9 FM	CBNCBCR2	CBC Radio 2
590 AM	VOCM	Actualité / Country
640 AM	CBN	Public
800 AM	VOWR	Variété / Chrétien
930 AM	CJYQRADIONL	Musique terre-neuvienne
1210 AM	VOAR	Chrétien

### 6.2 Télévisions communautaires, privées, câblodistribution et satellites

Il n'existe pas de télévision communautaire de langue française dans la province. Les abonnés à la télévision par satellite ou par câble peuvent avoir accès à une variété de chaînes de langue française (TV5, Radio-Canada, Télé-Québec, TVA, RDI, etc.). La chaîne NTV (*Newfoundland Television*) est la seule chaîne provinciale de Terre-Neuve-et-Labrador et diffuse une programmation uniquement en anglais.

### 6.3 Journaux privés et communautaires

Le bimensuel *Le Gaboteur* est le seul journal communautaire provincial de langue française à Terre-Neuve-et-Labrador. Ce journal emploie trois personnes et son siège social est à St-Jean de Terre-Neuve.

Journaux privés de langue anglaise à St-Jean de Terre-Neuve :

- *The Telegram*, journal provincial le plus connu
- *The Express*
- *The Newfoundland Herald*
- *The Scope*

### 6.4 Programme d'accès communautaire (PAC)

Il y a 12 sites d'accès communautaire à St-Jean de Terre-Neuve. Le seul site en français est à l'Association communautaire francophone de St-Jean (ACFSJ). Ce site offre aussi une grande sélection de livres, films, disques de musique, jeux pour la famille et un accès gratuit à Internet. Les autres centres d'accès communautaire de la ville offrent des services comparables en anglais.

Programme d'accès communautaire à St-Jean	
	Adresse
Association communautaire francophone de St-Jean	65, chemin Ridge
<i>A.C. Hunter Library</i>	Arts & Culture Centre, 125 Allandale Rd.
<i>Canadian National Institute for the Blind</i>	70 The Boulevard
<i>Goulds Community Library</i>	537 Main Rd.
<i>Native Friendship Centre</i>	716 Water St.
<i>Buckmasters Circle Community Centre</i>	129 Brigade St.
<i>Froude Avenue Community Centre</i>	89 Froude Ave.
<i>Independent Living Resource Centre</i>	4 Escasoni Pl.
<i>MacMorran Community Centre</i>	31-33 Brophy Pl.
<i>Rabbittown Community Centre</i>	26 Graves St.
<i>Virginia Park Community Centre</i>	1134 Harding Rd.
<i>Women Interested in Successful Employment</i>	136 Crosbie Rd.

### 6.5 Accès à Internet

La plupart des communautés dans la région de St-Jean de Terre-Neuve ont accès aux services Internet à haute vitesse. Les principaux fournisseurs de ces services Internet sont Aliant, Rogers et Allstream.

## 6.6 Outils promotionnels

### 6.6.1 Portail Web

Depuis octobre 2007, la communauté francophone de Terre-Neuve-et-Labrador dispose d'un portail Web ([www.francotnl.ca](http://www.francotnl.ca)) pour l'aider à communiquer et à faire la promotion de la francophonie provinciale. Ce portail présente notamment tous les organismes francophones de la province et leurs services. Il offre également de l'information quant à l'emploi et à l'économie, à l'art et à la culture, à l'éducation et au tourisme. Outre son aspect promotionnel, le portail vise à rassembler et à unir, à une seule adresse, toutes les voix de la communauté francophone des différentes régions de la province.

### 6.6.2 Vidéo promotionnelle

La communauté francophone de la province dispose également d'un vidéodisque promotionnel depuis le 28 mai 2008. Cette vidéo présente les possibilités de carrière stimulantes, le système d'éducation de haut niveau, la vitalité communautaire et la qualité de vie exceptionnelle que la communauté francophone a à offrir. Cette vidéo vise donc à attirer les francophones d'ailleurs à venir s'installer dans la province et à contribuer à notre communauté. Le contenu intégral de la vidéo est disponible sur le portail Web [www.francotnl.ca/Osez-TNL](http://www.francotnl.ca/Osez-TNL).

---

## 7 SERVICES PUBLICS ET GOUVERNEMENT

---

### 7.1 Eau potable

La Ville de St-Jean de Terre-Neuve veille au service d'eau potable avec le *St. John's Regional Water System Division*. Cet organisme est responsable de fournir l'eau potable et d'en surveiller la qualité par l'utilisation des infrastructures suivantes : usine de traitement de Bay Bulls Big Pond, stations de pompage Ruby Line et Kenmount, réservoirs de Mount Pearl et de Mundy Pond. Le lac de Windsor près de St-Jean de Terre-Neuve fournit la moitié de l'eau potable pour la région ainsi que les lacs Bay Bulls Big Pond et Petty Harbour. Ce système alimente la région métropolitaine et ses régions rurales soit plus de 130 000 personnes.

### 7.2 Traitement des égouts

À St-Jean de Terre-Neuve, il y a actuellement un système d'égout qui déverse les eaux usées directement dans le port. En 2003, sous la direction de la Ville de St-Jean de Terre-Neuve, un projet majeur de nettoyage du port a commencé. Il consiste en plusieurs étapes, dont la construction d'une usine de traitement primaire, l'élargissement d'une station de pompage et la construction d'un égout intercepteur. Le projet et la construction sont en cours et la fin des travaux est prévue pour 2009.

### 7.3 Systèmes de traitement des déchets et recyclage

Le service *Department of Public Works and Parks Waste Management* de la Ville de St-Jean de Terre-Neuve est responsable de la cueillette et du traitement des déchets. La collecte résidentielle est hebdomadaire et inclut seulement les déchets domestiques. Toutefois, des services de traitement des déchets de construction et de déchets dangereux sont disponibles sur rendez-vous ou par dépôt. La région métropolitaine ne possède pas de système de recyclage en place pour le moment, mais un projet pilote est à l'étude. Il existe plusieurs centres de recyclage et une entreprise privée offre des services de collecte : Atlantic Blue Recycling Ltd.

### 7.4 Gouvernement municipal

L'information ci-dessous se limite à St-Jean de Terre-Neuve. Les villes et villages de la Région métropolitaine de recensement (RMR) ont leur propre conseil municipal.

#### 7.4.1 Administration municipale

L'administration de la Ville de St-Jean de Terre-Neuve est assurée par un conseil municipal composé d'un maire, d'un maire suppléant et de neuf conseillers.

La municipalité est responsable de nombreux services dont le système de transport, le système d'eau et d'égout, le développement de la ville, la construction et la direction immobilière, le tourisme et le nettoyage de la ville et du port.

Quartier	Nom	Téléphone / courriel
MAIRE	Dennis O’Keefe	(709) 576-8477 <a href="mailto:dokeefe@stjohns.ca">dokeefe@stjohns.ca</a>
MAIRE SUPPLÉANT	Ron Ellsworth	(709) 576-8567 <a href="mailto:rellsworth@stjohns.ca">rellsworth@stjohns.ca</a>
QUARTIER 1	Conseiller Art Puddister	(709) 576-2332 <a href="mailto:apuddister@stjohns.ca">apuddister@stjohns.ca</a>
QUARTIER 2	Conseiller Frank Galgay	(709) 576-8577 <a href="mailto:fgalgay@stjohns.ca">fgalgay@stjohns.ca</a>
QUARTIER 3	Conseiller Keith Coombs	(709) 576-8643 <a href="mailto:kcoombs@stjohns.ca">kcoombs@stjohns.ca</a>
QUARTIER 4	Conseillère Debbie Hanlon	(709) 576-2383 <a href="mailto:dhanlon@stjohns.ca">dhanlon@stjohns.ca</a>
QUARTIER 5	Conseiller Wally Collins	(709) 576-8584 <a href="mailto:wcollins@stjohns.ca">wcollins@stjohns.ca</a>
GÉNÉRAL	Conseiller Gerry Colbert	(709) 576-7689 <a href="mailto:gcolbert@stjohns.ca">gcolbert@stjohns.ca</a>
GÉNÉRAL	Conseiller Shannie Duff	(709) 576-8583 <a href="mailto:sduff@stjohns.ca">sduff@stjohns.ca</a>
GÉNÉRAL	Conseiller Tom Hann	(709) 576-8219 <a href="mailto:thann@stjohns.ca">thann@stjohns.ca</a>
GÉNÉRAL	Conseiller Sandy Hickman	(709) 576-8045 <a href="mailto:shickman@stjohns.ca">shickman@stjohns.ca</a>

#### 7.4.2 Brigades de feu

L’administration régionale de St-Jean de Terre-Neuve fonctionne avec sept casernes de pompiers dont six casernes sont ouvertes en permanence. On compte des pompiers et des équipes de communication, de prévention contre le feu et les produits dangereux, de formation, de mécaniciens et d’administration. La brigade possède aussi des autopompes, des véhicules d’intervention rapide, deux hélicoptères, une autopompe-échelle, une plate-forme élévatrice et des véhicules d’assistance.

#### 7.4.3 Zonage

La Ville de St-Jean de Terre-Neuve possède un plan de zonage qu’on peut consulter sur le site Internet de la ville ([www.stjohns.ca](http://www.stjohns.ca)). L’information est disponible par le *St. John’s Land Use Zoning and Subdivision Regulations*. Il y a des règlements précis dans chaque secteur de la ville.

### 7.5 Gouvernement provincial

L’ensemble des ministères du gouvernement provincial et la plupart des bureaux provinciaux se trouvent à St-Jean de Terre-Neuve. En 2006, le gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador et le gouvernement du Canada ont établi un programme de trois ans pour améliorer et incorporer des services en français. Par le biais du Bureau des services en français (BSF) et du Secrétariat du service public, le gouvernement provincial possède plusieurs programmes de services de traduction et de formation. Depuis ses débuts, plus de 1 000 employés provinciaux ont complété une formation en français. Il existe une agente de liaison pour la communauté francophone de la province et des programmes en français dans plus de 10 ministères provinciaux.



**Terre-Neuve-et-Labrador**

RDÉE TNL est financé par Service Canada.

## 7.5.1 Ministres du Cabinet par ministère

<b>Portefeuille</b>	<b>Ministre</b>
Affaires autochtones	Patty Pottle
Entreprise	Paul Oram
Éducation	Joan Burke
Environnement et Conservation	Charlene Johnson
Finances, président du Conseil du Trésor et ministre responsable du Secrétariat de la fonction publique et ministre responsable du bureau de l'information	Jerome P. Kennedy, c.r.
Pêches et Aquaculture	Thomas J. Hedderson
Services gouvernementaux et ministre responsable de l'Agence des achats gouvernementaux	Kevin O'Brien
Santé et Services communautaires	Ross Wiseman
Ressources humaines, Travail et Emploi, ministre responsable de la condition des personnes handicapées, ministre responsable de l'Agence des relations de travail et ministre responsable des Affaires francophones	Susan Sullivan
Innovation, Commerce et Développement rural et ministre responsable du Secrétariat rural	Shawn Skinner
Affaires intergouvernementales et ministre responsable du secteur bénévole et sans but lucratif	Dave Denine
Justice et procureur général	Thomas W. Marshall, c.r.
Affaires du Labrador	John Hickey
Affaires municipales, ministre responsable des préparatifs d'urgence et registraire général	Dianne C. Whalen
Vice-première ministre, Ressources naturelles, ministre responsable de l'Agence des ressources forestières et de l'Agroalimentaire et de la Condition féminine	Kathy Dunderdale
Tourisme, Culture et Loisirs	Clyde Jackman
Transports et Travaux publics et ministre responsable de la Société d'habitation de Terre-Neuve-et-Labrador	Trevor Taylor

### 7.5.2 Bureau des services en français (BSF) du gouvernement provincial

Le BSF, Secrétariat du Conseil du Trésor, existe grâce à l'Entente-cadre Canada/Terre-Neuve-et-Labrador sur la promotion des langues officielles signée en mars 1998.

Le BSF a pour but d'accroître la capacité du gouvernement provincial à communiquer et à offrir des services en français selon les besoins et de contribuer à l'épanouissement de la communauté francophone ([www.exec.gov.nl.ca/ServicesEnFrancais](http://www.exec.gov.nl.ca/ServicesEnFrancais)).

## 7.6 Gouvernement fédéral

Plusieurs services du gouvernement fédéral sont disponibles à St-Jean de Terre-Neuve.

### 7.6.1 Députés fédéraux

Dans la région métropolitaine, on retrouve deux députés fédéraux : l'honorable Jack Harris du nouveau Parti démocrate dans la circonscription de St. John's Est et la représentante de la circonscription de St. John's Sud-Mount Pearl, l'honorable Siobhan Coady du Parti libéral. On retrouve aussi un représentant fédéral pour la circonscription de l'Avalon soit l'honorable Scott Andrews du Parti libéral.

### 7.6.2 Gendarmerie royale du Canada – Services policiers

Terre-Neuve-et-Labrador est l'une des trois provinces où la Gendarmerie royale du Canada n'est pas la force de police provinciale. Le *Royal Newfoundland Constabulary* (RNC) est responsable de la région nord-est de la péninsule d'Avalon (y compris St-Jean), Corner Brook et Labrador Ouest. La Gendarmerie royale du Canada est responsable du reste de la province.

Les priorités de la région métropolitaine de St-Jean de Terre-Neuve et de la péninsule d'Avalon sont la sécurité, la prévention contre le vol, la drogue et tous les crimes de la région. Il y a trois commissariats y compris le siège du RNC.

### 7.6.3 Service Canada

Il est possible d'obtenir des services en français dans les trois régions francophones.

### 7.6.4 Patrimoine canadien

Les bureaux situés au centre-ville de St-Jean de Terre-Neuve offrent des services en français en tout temps.

### 7.6.5 Industrie Canada

Les services en français sont disponibles à l'extérieur de la province (Ottawa).

### 7.6.6 Pêches et Océans Canada

Les bureaux situés à St-Jean de Terre-Neuve offrent un service principalement en anglais.

### 7.6.7 Garde côtière canadienne (GCC)

La Garde côtière canadienne administre cinq centres de services de communication et de trafic maritime (SCTM) : Happy Valley-Goose Bay, St. Anthony, Port-aux-Basques, Placentia et St-Jean. Ces centres offrent des services en français et en anglais.

Le Centre régional des opérations, situé à la base sud de la GCC à St-Jean de Terre-Neuve, est le point central où sont initiées et coordonnées les demandes de services d'exploitation.

#### *7.6.8 Environnement Canada*

Il existe deux bureaux régionaux à Terre-Neuve-et-Labrador, un à Mount Pearl et l'autre à Gander.

#### *7.6.9 Parcs Canada*

Des services en français sont disponibles dans les trois parcs et les neuf lieux historiques nationaux de Terre-Neuve-et-Labrador.

#### *7.6.10 Agence de promotion économique du Canada atlantique (APÉCA)*

L'APÉCA est une agence fédérale chargée d'aider à promouvoir l'activité économique dans les provinces de l'Atlantique. Des services en français sont disponibles dans la province.

---

## 8 ACTIVITÉS ÉCONOMIQUES ET EMPLOIS

---

### 8.1 Industries et secteurs d'activité

#### 8.1.1 Secteur primaire

Le secteur primaire comprend toutes les entreprises qui recueillent et distribuent des ressources naturelles non transformées (poisson, bois et autres produits naturels). Il n'existe pas d'entreprises francophones qui travaillent dans ce secteur dans la région.

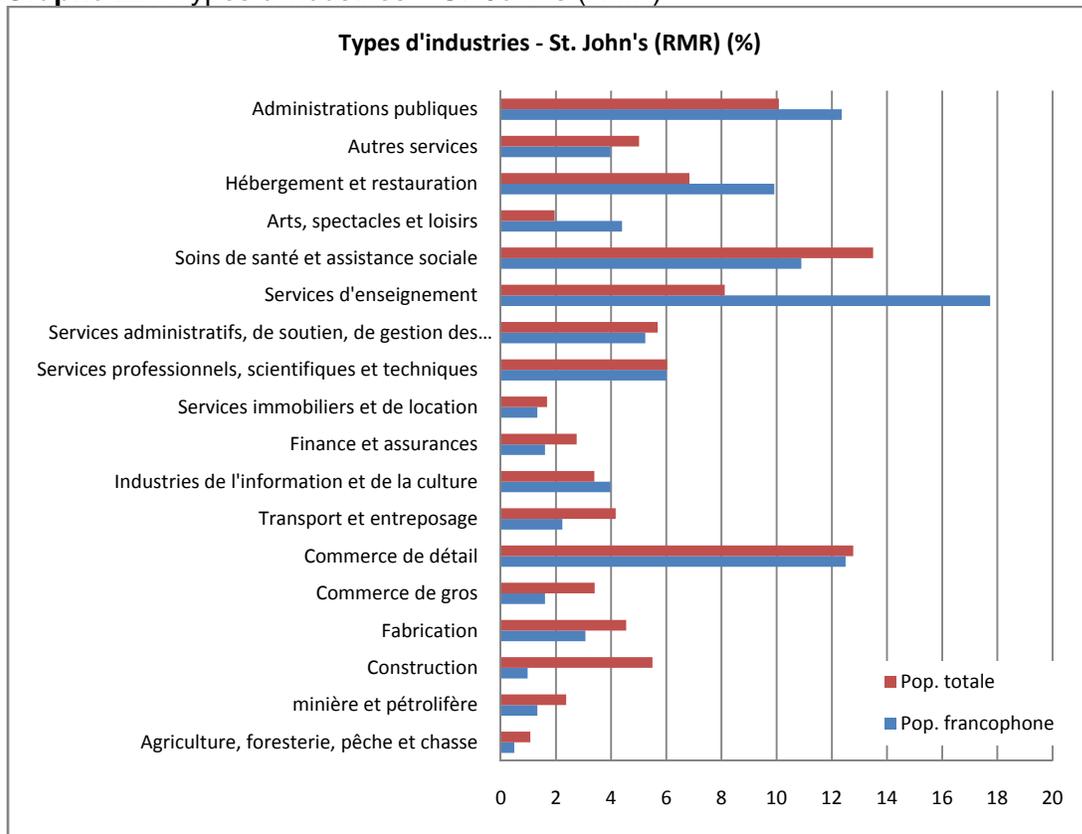
#### 8.1.2 Secteur secondaire

Le secteur secondaire comprend les entreprises qui travaillent toujours avec les ressources naturelles, mais qui transforment les produits pour leur donner une valeur ajoutée avant de les offrir aux clients. On parle des industries de la construction et de l'agroalimentaire (boulangerie, fruits, légumes, etc.).

#### 8.1.3 Secteur tertiaire

Le secteur tertiaire comprend tous les commerces et entreprises qui offrent des services à leur clientèle ou qui font du commerce de gros ou de détail. On retrouve dans ce secteur les services de communication (télévision, journaux, téléphonie, Internet et radio), les services touristiques (hébergement et restauration), les services de santé (soins, tests, etc.), les services financiers (banque, caisse populaire, comptable, assurances, etc.), les salons de beauté et d'esthétique, les stations de services aux automobiles (pétrole, huile, réparation, etc.), les services maritimes (réparation, commerce de détail et de gros, etc.), les services de garderie, les services de métiers (avocat, plombier, etc.), le transport et la livraison, les services communautaires (association, organisation, etc.), les emplois gouvernementaux, etc.

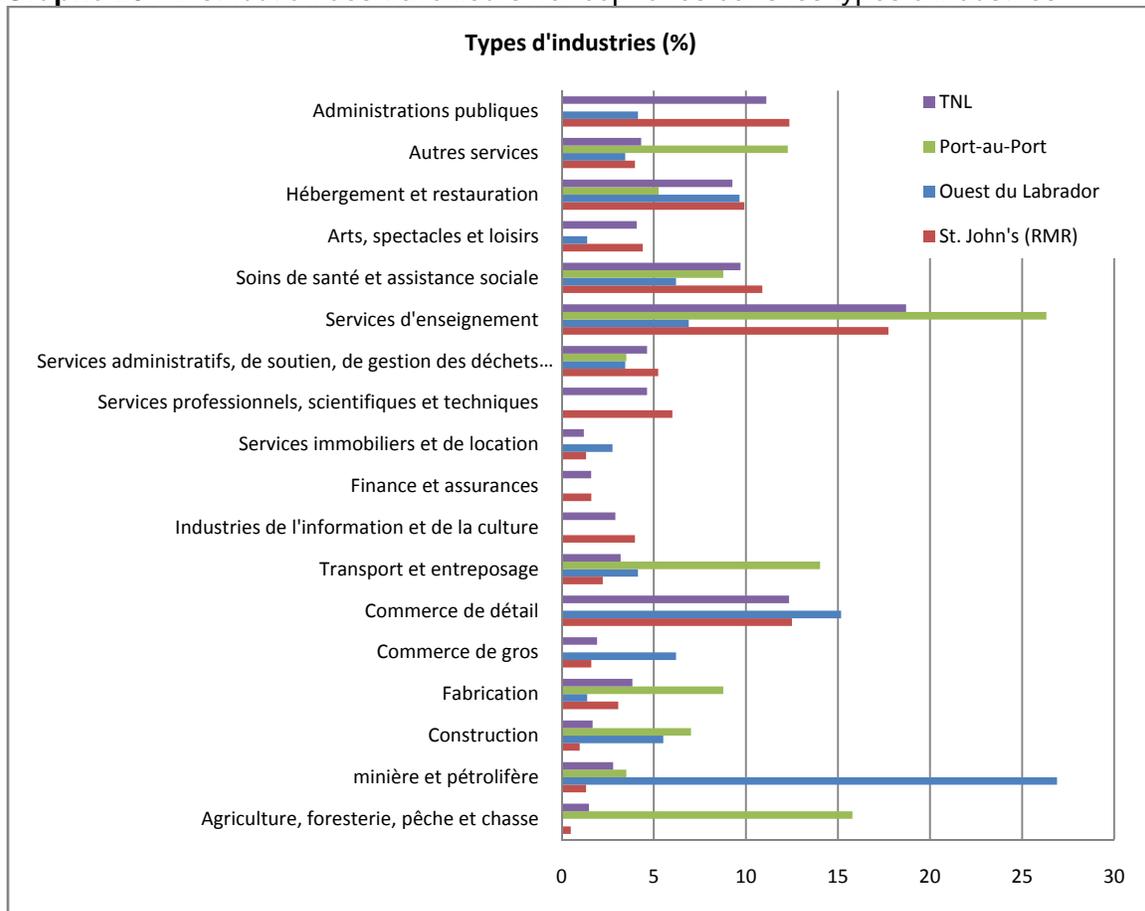
**Graphe 22 : Types d'industries – St. John's (RMR)**



Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

La majorité des emplois occupés par la population francophone dans la région de St-Jean de Terre-Neuve sont dans les secteurs des services d'enseignement, commerces de détail et administrations publiques. La majorité des emplois occupés par la population totale dans la région de St-Jean de Terre-Neuve sont dans les secteurs des soins de santé et assistance sociale, commerces de détail et administrations publiques.

**Graphe 23 : Distribution des travailleurs francophones dans les types d'industries**



Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

La distribution des travailleurs francophones dans les différents types d'industries est très variable d'une région à l'autre. Par comparaison avec les autres régions, la population francophone de l'Ouest du Labrador est très présente dans les industries du commerce de détail et de gros, minière et pétrolière.

## 8.2 Exploitation minière

L'exploitation minière près de St-Jean de Terre-Neuve est limitée en raison de l'urbanisation de la région. Dans le passé, la péninsule d'Avalon comptait plusieurs industries minières. Au début des années 1900, une grande industrie de minerai de fer s'est établie à Bell Island. L'île a déjà eu six mines en exploitation qui employaient des milliers de personnes pendant 71 ans. Les mines pyrophyllite de Manuels ont commencé leurs activités au même moment. Celles-ci ont été les seules mines de pyrophyllite en exploitation au Canada. On assista à la fermeture de ces mines en 1995, mais la compagnie Trinity Resources & Energy Ltd. envisage la réouverture des mines bientôt. Elle prévoit l'exportation de 95 000 tonnes de poudre et produits agrégés de pyrophyllite.

### 8.3 Exploitation pétrolifère

L'industrie pétrolifère est très importante à l'économie de St-Jean de Terre-Neuve. Il existe présentement trois grands projets d'exploitation à Terre-Neuve : Hibernia, Terra Nova, White Rose et bientôt Hebron. Beaucoup d'entreprises sont directement ou indirectement reliées à ces trois projets dont la raffinerie de North Atlantic, le siège de M&M Engineering Ltd., Hibernia Shorebase, Cougar Helicopters, Asco Warehouse Complex et créent des milliers d'emplois. Nombreuses sont les entreprises de la région qui bénéficient de cette industrie.

### 8.4 Industrie de la pêche et de l'aquaculture

La Ville de St-Jean de Terre-Neuve possède le plus grand port de manutention de pêche de Terre-Neuve avec plus de neuf millions de tonnes de pêche par année. L'industrie de la pêche s'est reconvertie en raison du moratoire sur la pêche de 1992. L'industrie se concentre maintenant sur les crustacés au lieu de la morue et du poisson de fond. Les plus populaires sont la crevette nordique et le crabe des neiges. Le port de St-Jean de Terre-Neuve offre les avantages d'une main-d'œuvre qualifiée, de services et d'équipements variés et d'usines de traitement.

L'administration portuaire est gérée par le *St. John's Port Authority*, l'information est disponible en français sur leur site Internet ([www.sjpa.com](http://www.sjpa.com)).

La communauté francophone de St-Jean de Terre-Neuve ne participe pas directement à l'industrie de la pêche.

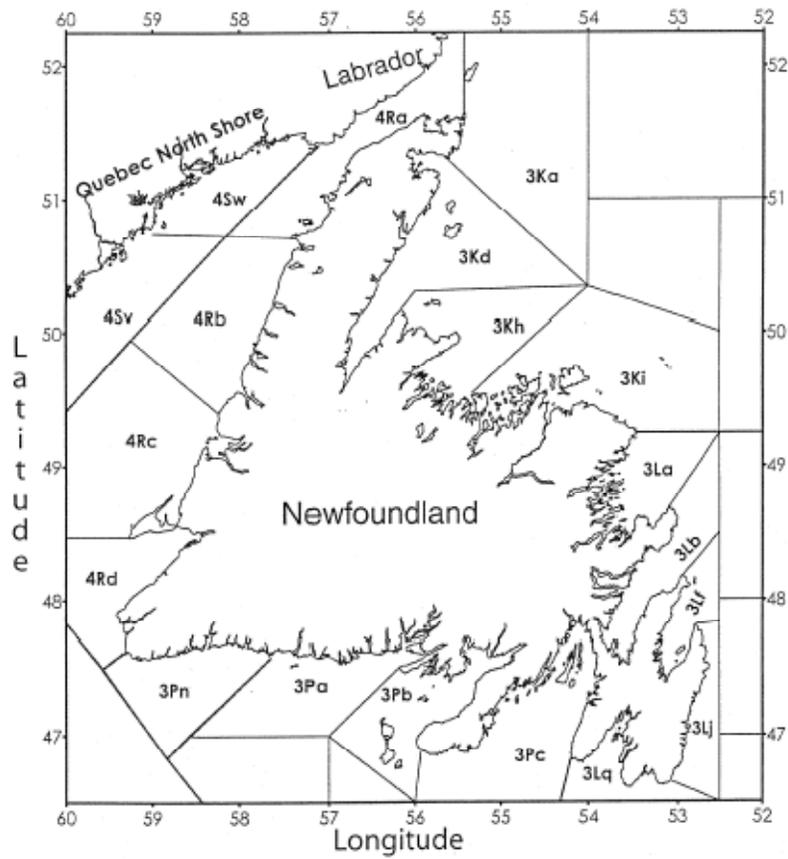


Figure 1 : Carte des zones de pêche autour de Terre-Neuve-et-Labrador

**Tableau 3 : Quotas de pêche selon les espèces dans les zones 3P et 3L (31 mars 07)**

<b>Espèces</b>	<b>Quotas en tonnes métriques Zone 3L</b>	<b>Quotas en tonnes métriques Zone 3P</b>
Morue	0	10 941
Plie	0	0
Turbot-flétan	1 516	0
Hareng	4 385	4 715
Maquereau	0	0
Capelan	17 624	2 032
Peigne islandais	1 500	3 995
Crevette nordique	18 325	0
Crabe des neiges	27 128	3 045

Source : Pêches et Océans Canada

L'aquaculture est importante pour l'économie de Terre-Neuve-et-Labrador. On y retrouve plus de 180 sites et des centaines d'employés. Ce sont des milliers de crustacés, de saumons et de morues qui sont cultivés chaque année. On ne retrouve pas de fermes d'aquaculture dans la région de St-Jean de Terre-Neuve, mais la péninsule d'Avalon en possède plusieurs. Les principales espèces cultivées sont la moule bleue, la morue atlantique, l'oursin et le saumon. Quelques-unes des grandes compagnies comme North Atlantic Sea Farms ont par contre leurs sièges sociaux à St-Jean de Terre-Neuve. Cette industrie est une bonne solution de rechange au moratoire de 1992, produisant des revenus pour la province et les entrepreneurs. L'industrie a peu d'influence sur la communauté francophone de St-Jean de Terre-Neuve.

## 8.5 Agriculture

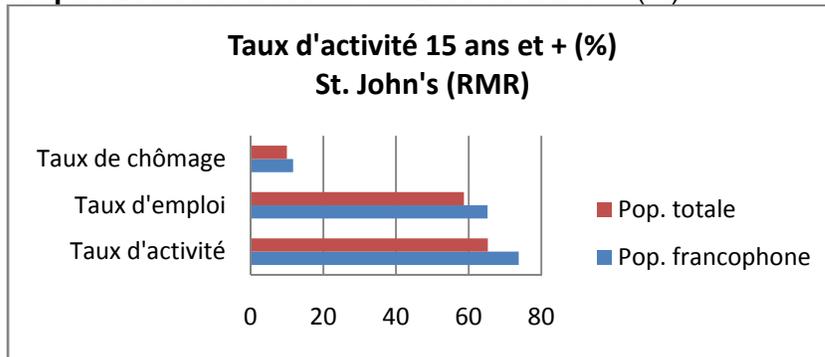
Il n'y a pas beaucoup de terres agricoles à Terre-Neuve-et-Labrador à cause de la pauvreté du sol et du climat difficile. La moitié des terres se trouve sur la péninsule d'Avalon. Selon Statistique Canada, il y a 301 fermes (21 720 hectares) sur la péninsule dont au moins 162 sont près de St-Jean de Terre-Neuve. Ces fermes sont autant commerciales que résidentielles. Les fermes agricoles les plus importantes sont l'exploitation laitière, l'exploitation bovine, l'aviculture et l'exploitation des bleuets. L'agriculture n'a pas d'impact significatif sur la communauté francophone.

## 8.6 Industrie forestière

Il n'y a pas d'activité forestière dans la région métropolitaine de St-Jean de Terre-Neuve ou sur la péninsule d'Avalon. La majorité des terres appartiennent au gouvernement (*Crown Land*) et sont des parcs provinciaux, des zones naturelles ou des terres privées.

## 8.7 Taux de chômage, taux d'emploi et taux d'activité

**Graph 24 :** Taux d'activité chez les 15 ans et + (%)

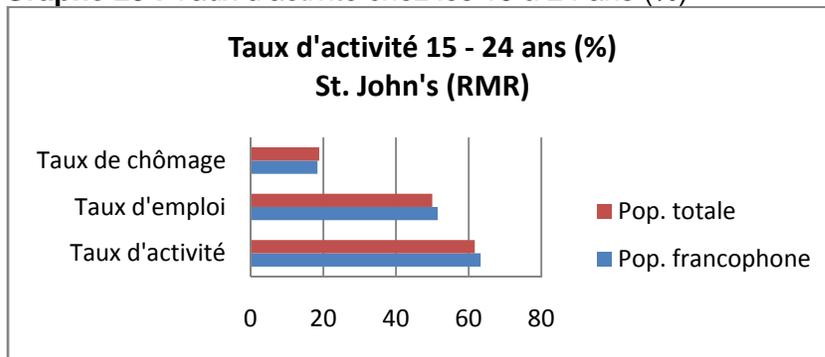


Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles.

Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

Le taux de chômage dans la RMR est de 11,7 % pour la population francophone et de 10 % pour la population totale.

**Graph 25 :** Taux d'activité chez les 15 à 24 ans (%)

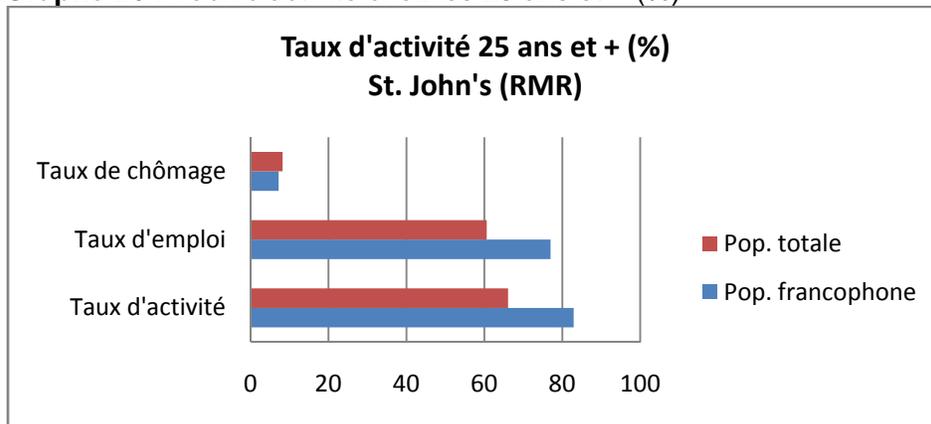


Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles.

Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

Le taux de chômage chez les jeunes (catégorie 15-24 ans) est de l'ordre de 18 % pour la population francophone et la population totale de la RMR.

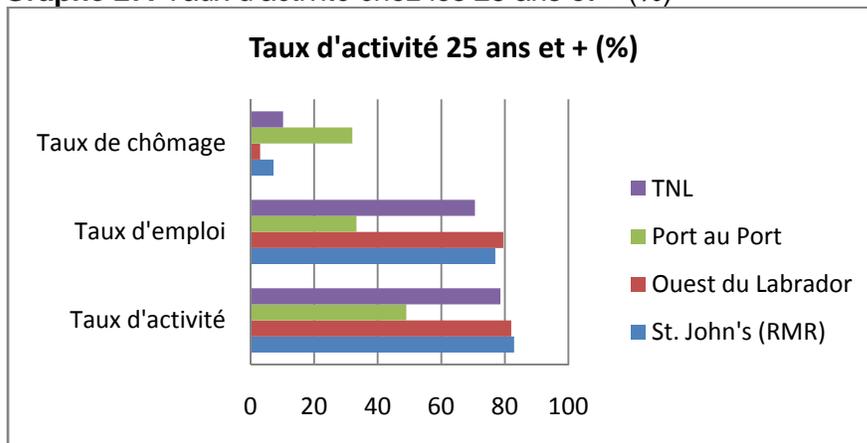
**Graphe 26 :** Taux d'activité chez les 25 ans et + (%)



Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

Si le taux de chômage de la population francophone est proche de celui de la population totale, on peut noter que la population francophone possède des taux d'emploi et d'activité supérieurs. Ceci peut s'expliquer par le fait que de nombreux francophones partent passer leur retraite à l'extérieur de la province, ce qui fait surtout monter les taux d'activité et d'emploi.

**Graphe 27:** Taux d'activité chez les 25 ans et + (%)

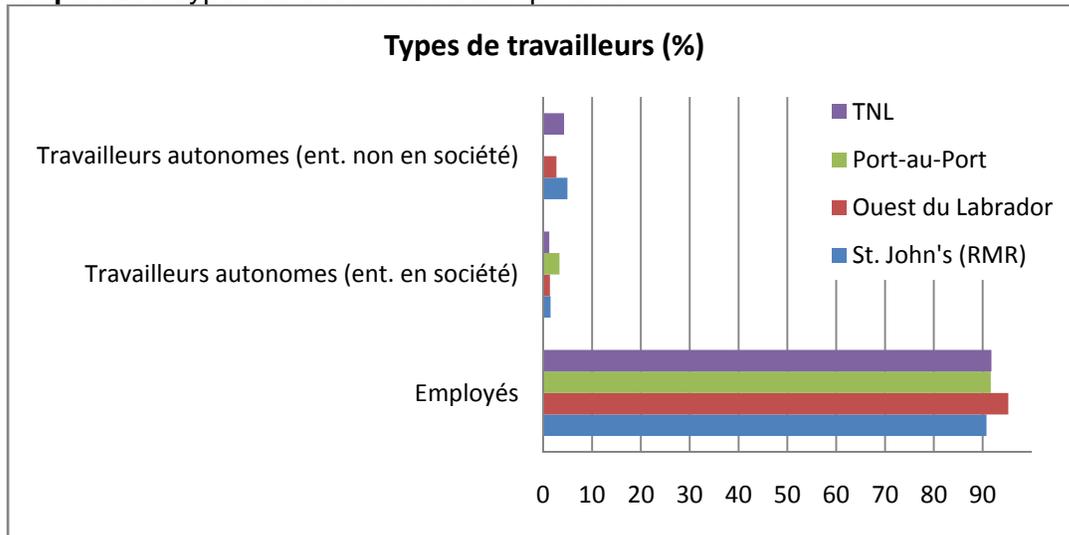


Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

Dans la RMR de St-Jean de Terre-Neuve, le taux de chômage de la population francophone est assez proche du taux de chômage de la population totale. En région, dans la catégorie 25 ans et plus, le taux de chômage de la population francophone est le plus élevé sur la péninsule de Port-au-Port (32 %). C'est à Labrador Ouest que le taux de chômage est le plus bas (3 %). Dans la RMR il est de 7 %.

## 8.8 Statistiques sur les emplois

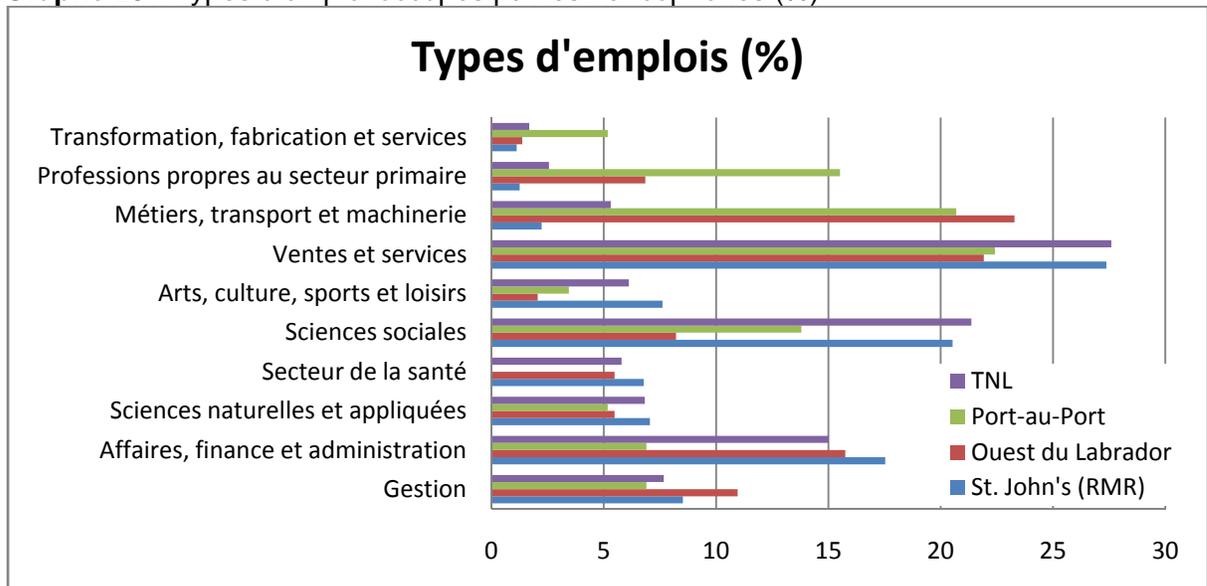
**Graphe 28 : Types de travailleurs francophones**



Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

La grande majorité des travailleurs francophones sont des employés et non des entrepreneurs. Ce phénomène semble encore plus marqué dans l'Ouest du Labrador que dans les autres régions, principalement en raison de la présence d'employeurs géants dans l'industrie minière.

**Graphe 29 : Types d'emploi occupés par les francophones (%)**

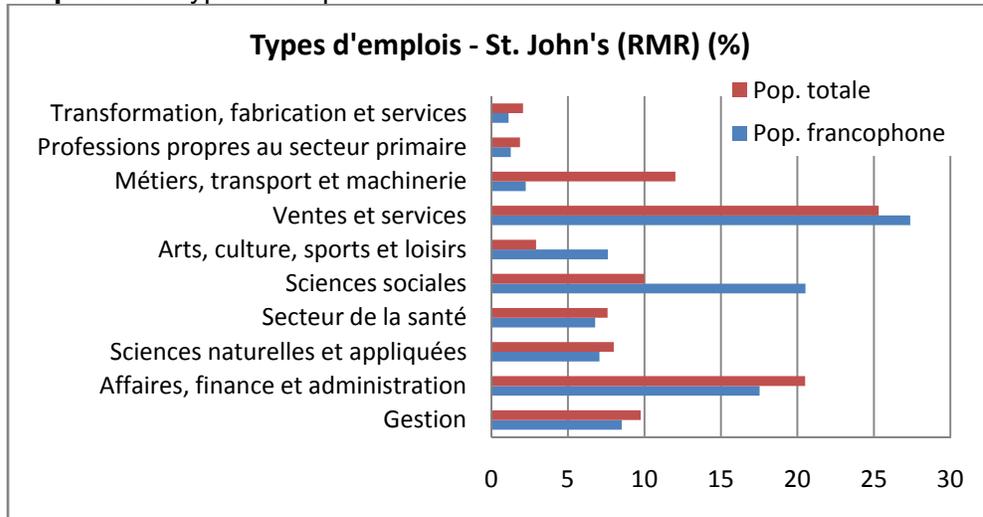


Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

Les professions prédominantes de la population francophone de la province sont dans les secteurs des ventes et services, des sciences sociales et affaires, finance et administration.

Dans les trois régions francophones, la majorité des emplois de la population francophone est dans le domaine des ventes et services. Il y a aussi une forte proportion des emplois de la population francophone dans le domaine des métiers, transport et machinerie dans l'Ouest du Labrador et sur la péninsule de Port-au-Port.

**Graphe 30 : Types d'emploi – St. John's RMR**

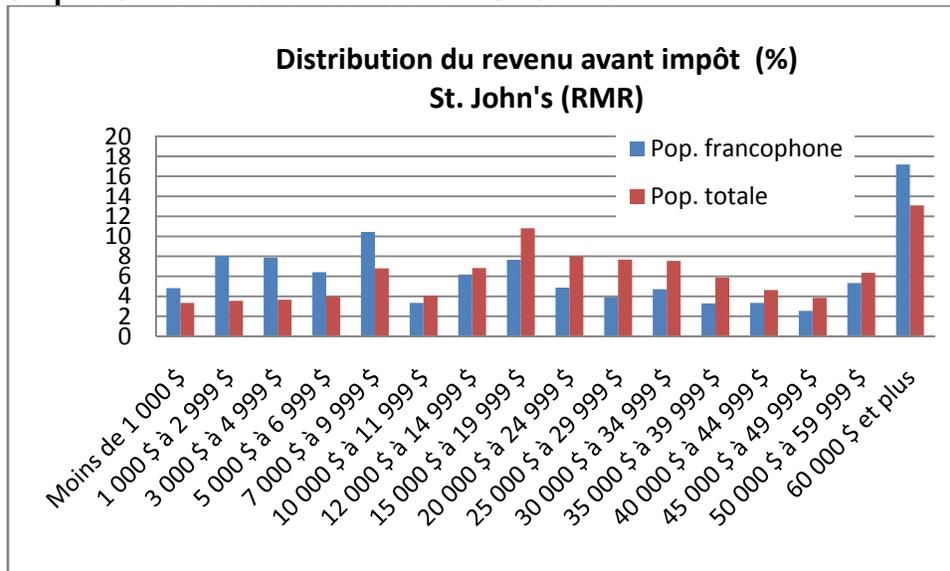


Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

La population francophone de la RMR se démarque dans les secteurs des arts et de la culture ainsi que dans les sciences sociales. Elle est par contre sous-représentée dans le secteur du transport et de la machinerie.

### 8.9 Revenus de la population

**Graphe 31 : Distribution du revenu – St. John's RMR**



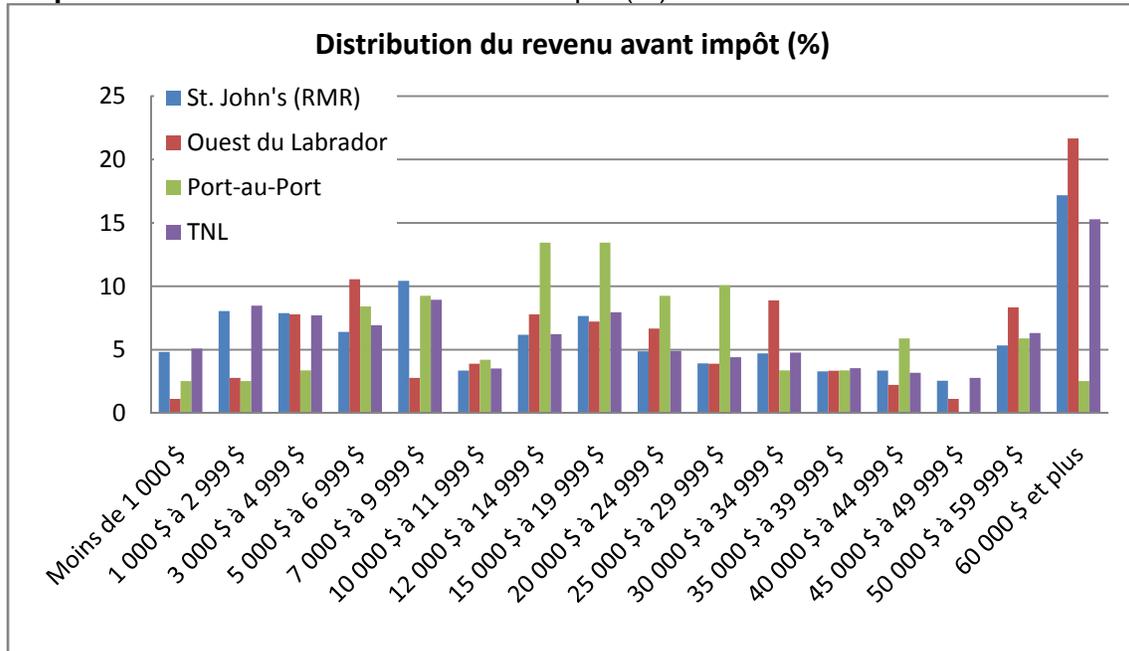
Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

De façon générale, il y a une proportion plus importante de francophones dans la RMR de St-Jean de Terre-Neuve qui a un revenu supérieur à 60 000 \$ par rapport à la



population totale. Il y a aussi une proportion plus importante de francophones dans la tranche de revenu entre 1 000 \$ et 10 000 \$.

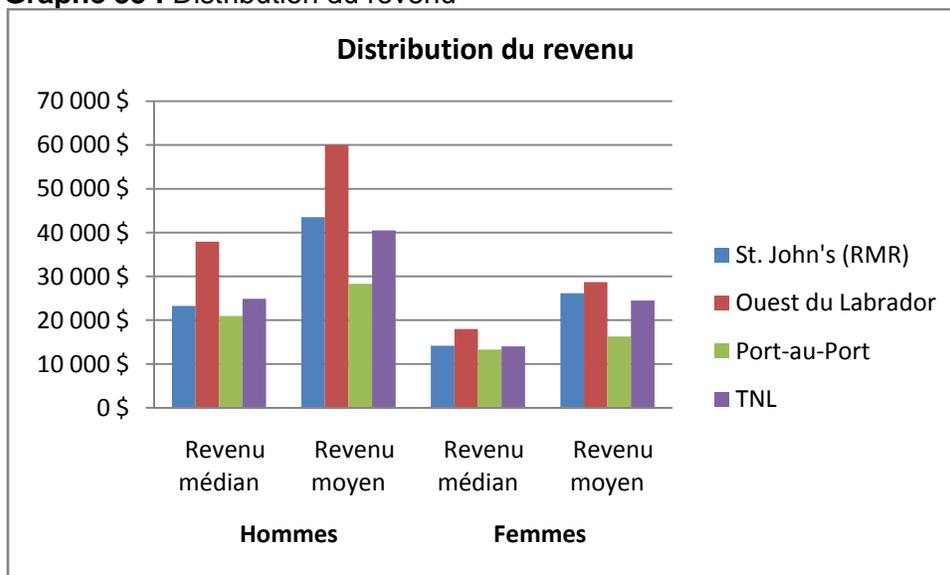
**Graphe 32 : Distribution du revenu avant impôt (%)**



Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

En région, il existe des disparités importantes. Dans la RMR, c'est entre 15 et 20 % de la population francophone qui a un revenu de plus de 60 000 \$. Au Labrador, c'est plus de 20 % et sur la péninsule de Port-au-Port, c'est moins de 5 %.

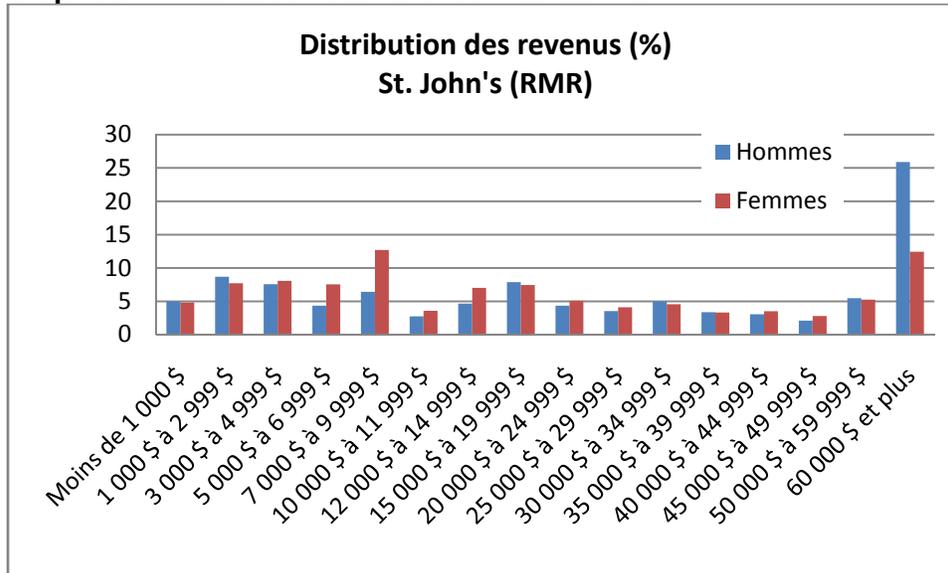
**Graphe 33 : Distribution du revenu**



Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

Le revenu moyen de la population francophone de la RMR est d'un peu plus de 40 000 \$ pour les hommes et d'un peu moins de 30 000 \$ pour les femmes. Sur la péninsule de Port-au-Port, ce revenu moyen est proche de 30 000 \$ pour les hommes et de 20 000 \$ pour les femmes. Dans l'Ouest du Labrador, les hommes ont un revenu moyen de 60 000 \$ et les femmes de 30 000 \$.

**Graph 34** : Distribution des revenus – St. John's RMR



Adapté de : Statistique Canada. Profils de groupes cibles. Recensement de 2006, produit N° 97C0002 au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. 2008.

Dans la RMR, il y a plus d'hommes que de femmes qui ont un revenu supérieur à 60 000 \$. Entre 20 000 \$ et 59 999 \$, le revenu des hommes et des femmes est équivalent. Il y a plus de femmes que d'hommes qui ont un revenu entre 5 000 \$ et 12 000 \$.

### 8.10 Services d'aide et de soutien aux entreprises

#### L'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APÉCA)

Cette agence a pour but d'améliorer l'économie des diverses collectivités de la région de l'Atlantique en favorisant la création d'entreprises et de possibilités d'emploi. Le bureau régional bilingue du représentant de l'APÉCA est situé à St-Jean de Terre-Neuve, mais possède également des bureaux à Corner Brook (service bilingue disponible) et à Stephenville. Le siège central de l'APÉCA est situé à Halifax (Nouvelle-Écosse) avec du personnel bilingue ([www.acoa-apeca.qc.ca](http://www.acoa-apeca.qc.ca)).

#### Corporation au bénéfice du développement communautaire (CBDC)

Les services visent spécifiquement les entrepreneurs qui ont besoin de financement arrangé sur mesure et non offert par les sources traditionnelles. La CBDC appuie la création de petites et moyennes entreprises ainsi que l'expansion et la modernisation d'entreprises déjà existantes en fournissant aux entrepreneurs des services financiers et techniques ([www.cbdc.ca](http://www.cbdc.ca)).

#### Ministère de l'Innovation, du Commerce et du Développement rural

Divers programmes existent pour aider les entreprises ([www.intrd.gov.nl.ca](http://www.intrd.gov.nl.ca)).

St. John's Board of Trade

Le *St. John's Board of Trade* est une des plus grandes chambres de commerce de l'Atlantique et est la voix principale des entreprises de Terre-Neuve-et-Labrador ([www.bot.nf.ca](http://www.bot.nf.ca)).

---

## 9 ATTRAITS NATURELS ET ENVIRONNEMENT

---

### 9.1 Parcs nationaux, provinciaux et municipaux

#### 9.1.1 Parcs municipaux

La Ville de St-Jean de Terre-Neuve possède de nombreux parcs municipaux : Bowring Park, Victoria Park, Bannerman Park et le Rotary Sunshine Park.

Le Pippy Park, au cœur de la ville, a un statut différent. Ce parc est géré par une commission composée de représentants du gouvernement provincial, de la Ville de St-Jean de Terre-Neuve, de l'Université Memorial, de propriétaires, de résidents du parc et de la famille Pippy. Le parc offre des activités de loisirs, culturelles et éducationnelles. On y trouve un terrain de camping (184 places), un terrain de golf, un réseau de sentiers de randonnées et de ski de fond, plusieurs étangs, le Fluvarium (fenêtres de visionnement subaquatique), un jardin botanique et des jardins communautaires. Le Centre communautaire et scolaire des Grands-Vents est situé dans Pippy Park.

#### 9.1.2 Parcs provinciaux

La région métropolitaine n'a pas de parc provincial, mais la péninsule d'Avalon en compte cinq. Il y a trois parcs avec camping : La Manche, Butterpot et Chance Cove ; et deux parcs pour usage de jour : Cataracts et Gooseberry Cove. La péninsule possède aussi plusieurs aires naturelles et réserves écologiques.

##### Le parc provincial de Butterpot :

Le parc se situe à 36 km de St-Jean de Terre-Neuve en bordure de la transcanadienne et offre des services de camping, natation, pêche, randonnée et canotage.

##### Le parc provincial de La Manche :

Le parc se situe à 57 km de St-Jean de Terre-Neuve sur la côte Est de la péninsule (route 10) et offre des services de camping, natation, randonnée et canotage.

##### Le parc provincial de Chance Cove :

Le parc se situe à 124 km de St-Jean de Terre-Neuve (en bordure de la transcanadienne) et offre des services de camping et une très jolie côte, idéale pour l'observation des baleines, des oiseaux marins et des phoques.

##### Le parc provincial de Cataracts :

Le parc se situe à 108 km de St-Jean de Terre-Neuve et offre comme attraction une rivière en cascade avec des passerelles pour descendre le long des gorges.

##### Le parc provincial de Gooseberry Cove :

Le parc se situe à 198 km de St-Jean de Terre-Neuve et offre comme attractions une plage de sable et des emplacements de pique-nique.

##### Le parc provincial de Newfoundland T'Railway :

Il s'étend sur 900 km de St-Jean de Terre-Neuve à Port-aux-Basques et suit l'ancienne voie ferrée abandonnée depuis 1988, des chemins de fer nationaux du Canada.

#### 9.1.3 Parcs fédéraux et lieux historiques nationaux

La province de Terre-Neuve-et-Labrador possède trois parcs nationaux : deux sur l'île de Terre-Neuve et un au Labrador. Tous les parcs et sites historiques nationaux offrent des services bilingues.

Lieux historiques nationaux de la péninsule d’Avalon :

- Signal Hill
- Cape Spear
- Castle Hill
- Atlantic Charter
- Grates Cove

Parc national du Canada Gros-Morne :

Le parc national Gros-Morne est situé à environ 700 km de St-Jean de Terre-Neuve. Tous les fervents de la nature se doivent de visiter ce parc national qui a été classé par l'UNESCO parmi les sites du patrimoine mondial en raison de son paysage préhistorique très inusité, sculpté par d’anciens volcans. La montagne Gros-Morne, qui trône au centre du parc, s’élève à 806 m de hauteur, ce qui en fait le deuxième point le plus élevé de l’île de Terre-Neuve. Le parc offre à ses visiteurs plus de 100 km de sentiers pédestres.

Parc national du Canada Terra Nova :

Le parc Terra-Nova se situe sur la côte Est de l’île de Terre-Neuve à 200 km de St-Jean de Terre-Neuve.

Réserve du parc national du Canada Monts Torngat :

Les Monts Torngat se trouvent dans le nord du Labrador.

## 9.2 Ruisseaux, lacs et faune

La chasse aux lièvres est ouverte de décembre à mars et les permis sont disponibles dans les différents commerces locaux.

La chasse à l’original est ouverte de septembre à décembre. Un permis de chasse est nécessaire pour les résidents et est remis par le ministère des Ressources naturelles.

## 9.3 Espèces en péril

La faune et la flore font partie du patrimoine de la province et des régions francophones. En raison de leur statut précaire, les espèces en péril méritent une attention particulière. De plus, étant donné leur statut de protection, la présence d’espèces en péril dans une région peut avoir un impact considérable sur le déroulement de projets.

Les espèces suivantes se retrouvent dans la région couverte par ce profil et sont considérées en péril par le gouvernement fédéral ou provincial.

Harlequin plongeur (*Histrionicus histrionicus*) - Harlequin duck

Statut provincial : vulnérable

Statut fédéral : préoccupant

L’Arlequin plongeur est un petit canard de mer subarctique.



Carcajou (Gulo gulo) - Wolverine

Statut provincial : en voie de disparition

Statut fédéral : en voie de disparition

Le carcajou est un animal compact et puissant, qui ressemble à un petit ours doté d'une longue queue touffue. Il a une large tête aux mâchoires solides, de courtes pattes et de grands pieds.

Caribou des bois (Rangifer tarandus caribou) - Woodland caribou

Statut provincial : menacé

Statut fédéral : menacé

Le caribou atteint de 1 à 1,2 m de haut à l'épaule et les caribous matures pèsent de 110 à 210 kg. Il se distingue des autres cervidés par le fait que les deux sexes portent des bois.



Sources :

- Environnement Canada, Service canadien de la faune. 2004. Application de cartographie Web des espèces en péril ([www.sis.ec.gc.ca/ec\\_species/ec\\_species\\_f.phtml](http://www.sis.ec.gc.ca/ec_species/ec_species_f.phtml)), consulté le 31 juillet 2008.
- Environment and Conservation, Government of Newfoundland and Labrador ([http://www.env.gov.nl.ca/env/wildlife/wildlife\\_at\\_risk.htm](http://www.env.gov.nl.ca/env/wildlife/wildlife_at_risk.htm)), consulté le 31 juillet 2008.

## 9.4 Pollution et problèmes environnementaux

Le gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador possède son propre service d'environnement et de conservation et offre des programmes de prévention de la pollution. Ces bureaux sont situés à St-Jean de Terre-Neuve.

Les eaux usées constituent la principale source de pollution de la Ville de St-Jean de Terre-Neuve. Celles-ci sont en effet déversées directement dans le port. Il y a néanmoins un projet de nettoyage du port dont la fin est prévue pour 2009.

Le groupe à but non lucratif *St. John's Clean and Beautiful* quant à lui s'occupe des problèmes de déchets et de nettoyage de la ville.

La qualité de l'air est en général très bonne, même supérieure à celle des autres provinces.

---

## ANNEXE – LEXIQUE ET TABLEAUX

---

**Population francophone :**

Composée des personnes ayant connaissance des langues officielles français seulement + connaissance des langues officielles français et anglais.

**Région métropolitaine de recensement (RMR) :**

Territoire formé d'une ou de plusieurs municipalités voisines les unes des autres qui sont situées autour d'un grand noyau urbain. Une région métropolitaine de recensement doit avoir une population d'au moins 100 000 habitants et le noyau urbain doit compter au moins 50 000 habitants.

**Division de recensement (DR) :**

Les divisions de recensement sont des régions géographiques intermédiaires entre la municipalité (subdivision de recensement) et la province.

**Subdivision de recensement (SDR) :**

Une municipalité ou une région jugée équivalente à des fins statistiques (p. ex. une réserve indienne ou un territoire non organisé).

**Immigrants :**

Personnes qui sont, ou qui ont déjà été, des immigrants reçus au Canada. Un immigrant reçu est une personne à qui les autorités de l'immigration ont accordé le droit de résider au Canada en permanence.

**Migrants :**

Les migrants sont des personnes ayant déménagé qui, le jour du recensement, demeureraient dans une SDR autre que celle où elles résidaient cinq ans plus tôt ou qui résidaient à l'extérieur du Canada cinq ans plus tôt.

**Non-immigrants :**

Les non-immigrants sont des citoyens canadiens de naissance. Bien que la plupart des citoyens canadiens de naissance soient nés au Canada, un petit nombre d'entre eux sont nés à l'extérieur du Canada de parents canadiens.

**Population active :**

L'ensemble des personnes, en âge de travailler, qui occupent un emploi (population active occupée) ou qui reçoivent de l'assurance emploi (population active inoccupée), à l'exclusion de celles qui ne cherchent pas un emploi. En général, l'âge est fixé de 15 à 64 ans.

**Population inactive :**

Population composée des personnes n'exerçant pas d'activité professionnelle et n'en recherchant pas.

**Taux d'activité :**

Pourcentage de la population active par rapport aux personnes âgées de 15 ans et plus.

**Taux d'emploi :**

Pourcentage de la population occupée par rapport au pourcentage de la population de 15 ans et plus.

**Taux de chômage :**

Pourcentage des personnes faisant partie de la population active qui sont au chômage.

**Chômeur :**

Personne qui n'a pas d'emploi et qui en recherche un.

**Revenu moyen :**

Revenu total moyen pondéré des personnes âgées de 15 ans et plus qui ont déclaré un revenu en 2005.

**Revenu médian :**

Valeur centrale séparant en deux parties égales la répartition par tranches de revenu d'un groupe donné de personnes ayant un revenu ; la première partie regroupe les personnes ayant un revenu inférieur à la médiane et la seconde, les personnes ayant un revenu supérieur à la médiane.

Source : Statistique Canada

---

VOS COMMENTAIRES SONT IMPORTANTS

---

Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires et des points que vous aimeriez voir ajoutés ou modifiés au *Profil communautaire de la région métropolitaine de St-Jean de Terre-Neuve*. Veuillez faire parvenir vos idées aux agents de développement communautaire du RDÉE TNL au (709) 726-5973 ou par courriel à [tourisme@rdeetnl.ca](mailto:tourisme@rdeetnl.ca).